



Federazione Italiana Giuoco Calcio  
Lega Nazionale Dilettanti  
Settore Giovanile e Scolastico

## **COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO**

### **AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via BuoZZi Strasse 9/b – 39100 BOLZANO/BOZEN – Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Presidente / Präsident: Tel. 335/8329241 – E-mail: [pg.tappeiner@lnd.it](mailto:pg.tappeiner@lnd.it)

Codice Fiscale / Steuernummer: 08272960587 – IBAN: IT 93 E 08081 11607 000308002002

E-mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) – Pec: [combolzano.lnd@legalmail.it](mailto:combolzano.lnd@legalmail.it)

Internet: [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it) – [www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it) – [www.calendarifigcbz.it](http://www.calendarifigcbz.it)

**Stagione Sportiva – Sportsaison 2017/2018**

**Comunicato Ufficiale – Offizielles Rundschreiben 58**

**del/vom 03/05/2018**

## **IL SAN GIORGIO VINCE LA COPPA ITALIA** **ST. GEORGEN GEWINNT DEN ITALIENPOKAL**



**Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
si congratula con la squadra per lo storico  
traguardo raggiunto.**

**Das Autonome Landeskomitee Bozen  
gratuliert der Mannschaft für den historischen  
Erfolg.**

## INDICE / INHALT

<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN L.N.D. ....</b>	<b>2474</b>
COMUNICATO UFFICIALE N. 268: COPPA ITALIA DILETTANTI .....	2474
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN S.G.S. ....</b>	<b>2475</b>
CAMPIONATO NAZIONALE UNDER 15 FEMMINILE .....	2475
FINALI NAZIONALI CALCIO A 5 .....	2479
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN A.I.A. ....</b>	<b>2481</b>
CORSO ARBITRI / SCHIEDSRICHTERKURS .....	2481
<b>COMUNICAZIONI / MITTEILUNGEN A.I.A.C. ....</b>	<b>2482</b>
CORSI ALLENATORI / TRAINERKURSE UEFA B .....	2482
<b>COMUNICAZIONI AMBITO REGIONALE / MITTEILUNGEN REGIONALE TÄTIGKEIT .....</b>	<b>2483</b>
COPPA REGIONE JUNIORES .....	2483
RISULTATI / SPIELERGESBNISSE .....	2487
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ .....	2489
<b>COMUNICAZIONI COMITATO PROV. BOLZANO / MITTEILUNGEN LANDESKOMITEE BOZEN .....</b>	<b>2491</b>
RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHL A-JUGEND – 2002 .....	2491
RADUNO DI PREPARAZIONE SELEZIONE TERRITORIALE “CALCIO+15” FEMMINILE .....	2492
DEMATERIALIZZAZIONE / DEMATERIALIZIERUNG .....	2493
SPAREGGI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE .....	2497
FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN .....	2498
WWW.ALTOADIGEGOL.IT .....	2498
CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT .....	2499
WORKSHOP .....	2501
FESTA DEL PULCINO / FEST DER D – JUGEND .....	2502
SEI BRAVO A ... SCUOLA DI CALCIO / PULCINI – D-JUGEND .....	2503
PRIMI CALCI E PICCOLI AMICI .....	2503
RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE .....	2505
MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG .....	2505
RISULTATI / SPIELERGESBNISSE .....	2507
GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ .....	2519

# Comunicazioni / Mitteilungen L.N.D.

## Comunicato Ufficiale n. 268: COPPA ITALIA DILETTANTI



### COMUNICATO UFFICIALE N°268 COPPA ITALIA DILETTANTI 2017/2018 FASE NAZIONALE – FINALE

#### 1) RISULTATO GARA DEL 2 MAGGIO 2018

VIGOR TRANI - ST. GEORGEN 0 - 2

In base al predetto risultato la Società ST. GEORGEN si aggiudica la Coppa Italia Dilettanti 2017/2018 e acquisisce il titolo sportivo per richiedere l'ammissione al Campionato Nazionale di Serie D della stagione sportiva 2018/2019, nel rispetto delle condizioni previste dalla normativa vigente in materia.

#### 2) PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI

Il Giudice Sportivo della L.N.D., Avv. Aniello Merone, assistito dal Rappresentante A.I.A. sig. Sandro Capri, nel corso della riunione del 3 maggio 2018, ha adottato i seguenti provvedimenti:

##### A CARICO DI SOCIETA'

##### AMMENDA

Euro 300,00 VIGOR TRANI CALCIO

Per avere, propri sostenitori, nel corso del secondo tempo, lanciato sul terreno di gioco una bottiglia di acqua piena che non colpiva alcuno. (RCdC)

##### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO

##### SQUALIFICA PER UNA GARA PER RECIDIVA IN AMMONIZIONE (II INFR)

BRUGGER LEO	(SPORT CLUB ST GEORGEN)	ARENA MATTEO	(VIGOR TRANI CALCIO)
CAMPOREALE PIETRO	(VIGOR TRANI CALCIO)	TELERA GIUSEPPE	(VIGOR TRANI CALCIO)

##### AMMONIZIONE I INFR DIFFIDA

ALTHUBER BENJAMIN	(SPORT CLUB ST GEORGEN)	INFIMO ANTONIO	(VIGOR TRANI CALCIO)
-------------------	-------------------------	----------------	----------------------

IL GIUDICE SPORTIVO DELLA L.N.D.  
(Avv. Aniello Merone)

Il versamento delle somme relative alle ammende comminate con il presente Comunicato Ufficiale deve essere effettuato sul c/c bancario intestato alla F.I.G.C. – Lega Nazionale Dilettanti IBAN: IT 43 B 02008 05122 000400030456 entro il 14 maggio 2018.

#### PUBBLICATO IN ROMA IL 3 MAGGIO 2018

IL SEGRETARIO GENERALE  
Massimo Ciaccolini

IL PRESIDENTE  
Cosimo Sibilia

## **Comunicazioni / Mitteilungen S.G.S.**

### **CAMPIONATO NAZIONALE UNDER 15 FEMMINILE**



## CAMPIONATO UNDER 15 FEMMINILE 2017/2018

### *CAMPIONATO NAZIONALE GIOVANILE FEMMINILE DI CALCIO A NOVE*

### **COMUNICATO UFFICIALE N°71 del 27/04/2018**

In seguito allo svolgimento delle fasi preliminari e regionali, accedono alla fase successiva complessivamente 32 squadre che saranno suddivise in 8 gruppi da 4 squadre ciascuno. Questa fase preliminare alle finali interregionali, si svolgerà dal 6 al 27 maggio 2018, con gare di sola andata.

Accedono alle fasi finali interregionali le prime due classificate di ciascun gruppo (16 squadre) che saranno suddivise in 4 gruppi da quattro squadre ciascuno, che si confronteranno tra loro in un unico concentramento nel week-end del 2-3 giugno (Formello (RM)) o del 9-10 giugno (Casarsa della Delizia (PN), Recanati (MC), S.Giuliano Terme (PI)) p.v.

Le vincenti di ciascun gruppo delle fasi interregionali (4 squadre) accedono alle finali nazionali previste nel mese di giugno.

Di seguito le squadre qualificate al termine della fase preliminare/regionale:

#### *Squadre qualificate dopo fase preliminare*

##### Girone 1

ABRUZZO – MARCHE – UMBRIA

Perugia

##### Girone 2

PUGLIA

ASD Pink Sport Time

##### Girone 3

CALABRIA – SICILIA

Catania CF

##### Girone 4

CAMPANIA

Napoli Femminile - Virtus Partenope

##### Girone 5

LAZIO – SARDEGNA

AS Roma - Cagliari Calcio

## Girone 6

PIEMONTE

*In via di definizione*

## Girone 7

VENETO – FRIULI

Hellas Verona FC – ASD Venezia Femminile – ASD Vicenza Calcio Femminile

## **Squadre qualificate dopo fase regionale**

### **BOLZANO - TRENTO**

Ahrntal - Red Lion Tarres – Unterland Damen

### **EMILIA ROMAGNA**

*In via di definizione*

### **TOSCANA**

Empoli Ladies – Fiorentina Women's – Libertas Femminile – Livorno Calcio

### **LIGURIA**

Genoa CFG – Genoa Cricket – Sampdoria – Spezia Calcio

### **LOMBARDIA**

Brescia Femminile – FCF Como 2000 – FC Internazionale – Atalanta BC

Si riporta ora la composizione degli otto gironi della fase successiva:

## Girone 1

A – Catania CF  
B – ASD Pink Sport Time  
C – Virtus Partenope  
D – Napoli Femminile

## Girone 2

A – AS Roma  
B – Perugia  
C – *Emilia Romagna 2*  
D – Fiorentina Women's

## Girone 3

A – Libertas Femminile  
B – Empoli Ladies  
C – Livorno Calcio  
D – Spezia Calcio

## Girone 4

A – Genoa CFG  
B – Genoa Cricket  
C – Sampdoria  
D – *Piemonte 2*

## Girone 5

A – Hellas Verona FC  
B – Ahrntal  
C – Red Lion Tarres  
D – Unterland Damen

## Girone 6

A – ASD Venezia Femminile  
B – ASD Vicenza Calcio Femminile  
C – Emilia Romagna 1  
D – Emilia Romagna 3

## Girone 7

A – Piemonte 1  
B – Piemonte 3  
C – Piemonte 4  
D – Atalanta BC

## Girone 8

A – Brescia Femminile  
B – FC Internazionale  
C – Cagliari Calcio  
D – FCF Como 2000

Il calendario degli incontri si articola come segue:

- 01ª GIORNATA	06 maggio 2018
A – B	
C – D	
- 02ª GIORNATA	13 maggio 2018
C – B	
D – A	
- 03ª GIORNATA	20/27 maggio 2018
A – C	
B – D	

N.B. I gironi 1 e 5 disputeranno le 3 giornate di gare nello stesso week end (da definire).

Per determinare la squadra che potrà accedere alla fase successiva a quella disputata, verrà considerata la graduatoria finale. Nel caso in cui due o più squadre terminino il girone ed i relativi incontri con lo stesso numero di punti, verranno considerati i criteri in ordine elencati:

1. Esito degli incontri diretti (risultato dei 3 tempi di gioco)
2. classifica "avulsa" nel caso di tre o più squadre a pari merito;
3. Risultato dell'eventuale Gioco Tecnico (previsto nella fase interregionale)
4. Maggior numero di calciatrici partecipanti alle gare
5. Miglior punteggio ottenuto nella graduatoria Fair Play
6. Sorteggio

La graduatoria Fair Play verrà considerata utile per determinare la classifica finale solo dopo la verifica i punti precedenti tra i criteri sopra citati. Nel caso in cui il punteggio FAIR PLAY sia ancora in parità, per la determinazione della migliore classificata si procederà con quanto previsto al punto 6 (sorteggio).

*Pubblicato in Roma il 27/04/2018*

*IL SEGRETARIO*  
*(Vito Di Gioia)*

*IL PRESIDENTE*  
*(Vito Tisci)*

## FINALI NAZIONALI CALCIO A 5



FEDERAZIONE ITALIANA GIUOCO CALCIO  
SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

## SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

00198 ROMA – VIA PO, 36

Stagione Sportiva 2017 – 2018

[www.campionatigiovanili.it](http://www.campionatigiovanili.it)

### COMUNICATO UFFICIALE N° 73/S.G.S. del 02/05/2018

#### • COMUNICAZIONI ALLE SOCIETÀ •

- Le eventuali variazioni al programma gare di domenica 06 maggio 2018 verranno pubblicate nella giornata di venerdì 04 maggio 2018. Le richieste di variazioni potranno essere richieste, previo accordo tra le Società, tramite fax al numero 06 25496357 o per posta elettronica all'indirizzo [agonistica.sgs@figc.it](mailto:agonistica.sgs@figc.it)
- Nella Fase Eliminatoria e Finale, i calciatori incorrono nella squalifica per una gara alla seconda ammonizione. Al termine della Fase Eliminatoria, le ammonizioni che, in base al computo, non comportino la squalifica, divengono inefficaci.
- In caso di assenza dell'Arbitro, le Società dovranno rivolgersi al rispettivo Pronto A.I.A. regionale.
- L'abbreviazione dei termini di giustizia sportiva per le Fasi Eliminatorie Nazionali è disciplinata dal Comunicato Ufficiale n° 33 del 19 aprile 2018 della F.I.G.C..
- Vista l'istanza presentata dalla Società Aosta Calcio S11 (AO) e l'accettazione della Società Monastir Kosmata (CA), valutate le motivazioni addotte a corredo della richiesta, si autorizza, in via eccezionale, l'inversione del calendario del Girone 1 dei Giovanissimi Calcio a 5.

#### FINALI NAZIONALI ALLIEVI CALCIO A 5

##### Programma gare del 06/05/2018 – Fase Eliminatoria – ore 16.00

GIRONE 1 CDM FUTSAL GENOVA (GE)	GARA DI ANDATA ORANGE FUTSAL ASTI (AT)	PALAEERBE – GENOVA (VICO CHIUSO DEGLI EROI)	
GIRONE 2 SAN CARLO SPORT (MI)	GARA DI ANDATA CLUB SAN PAOLO (CA)	PALAZZATTO DELLO SPORT SANDRO PERTINI – CORNAREDO (MI)	05/05/2018 ORE 14.30
GIRONE 3 FENICE VENEZIAMESTRE (VE)	GARA DI ANDATA SACRA FAMIGLIA (TN)	PALAFRANCHETTI – MESTRE (VE)	
GIRONE 4 FONTANELLEBRANCA (PG) RIPOSA	01ª GIORNATA NEW TEAM FERRARA (FE) VINCENTE TOSCANA	LICEO MAZZANTINI – GUBBIO (PG)	05/05/2018 ORE 18.30
GIRONE 5 ACQUAESAPONE C5 (PE)	GARA DI ANDATA PESAROFANO (PU)	PALACASTAGNA – CITTÀ SANT'ANGELO (PE)	05/05/2018 ORE 17.00
GIRONE 6 MARCIANISE FUTSAL A. (CE)	GARA DI ANDATA VIRTUS ANIENE 3z 1983 (ROMA)	TENSO STRUTTURA GIANLUCA NOLA – MARCIANISE (CE)	13/05/2018
GIRONE 7 BERNALDA (MT)	GARA DI ANDATA SPORT FIVE (BA)	PALACAMPAGNA – BERNALDA (MT)	04/05/2018 ORE 18.30
GIRONE 8 META C5 (CT)	GARA DI ANDATA SPORTIUNG CLUB CORIGLIANO (CS)	POLIVALENTE – SAN GIOVANNI LA PUNTA (CT)	



## FINALI NAZIONALI GIOVANISSIMI CALCIO A 5

### Programma gare del 06/05/2018 – Fase Eliminatoria – ore 16.00

<p><b>GIRONE 1</b> MONASTIR KOSMOTO (CA)</p>	<p><b>GARA DI ANDATA</b> AOSTA CALCIO 511 (AO)</p>	<p>PALLONE PALESTRA – MONASTIR (CA)</p>	<p><b>12/05/2018 ORE 18.30</b></p>
<p><b>GIRONE 2</b> SACRA FAMIGLIA (TN)</p>	<p><b>GARA DI ANDATA</b> FORZA E CORAGGIO (MI)</p>	<p>PALESTRA ROVERETO FUCINE – ROVERETO (TN)</p>	<p><b>05/05/2018 ORE 18.00</b></p>
<p><b>GIRONE 3</b> VIRTUS BOLZANO (BZ)</p>	<p><b>GARA DI ANDATA</b> FENICE VENEZIAMESTRE (VE)</p>	<p>PALASPORT – BOLZANO (VIA RESIA)</p>	
<p><b>GIRONE 4</b> JAMES (GE) RIPOSA</p>	<p><b>01ª GIORNATA</b> NEW TEAM FERRARA (FE) VINCENTE TOSCANA</p>	<p>CITTÀ GIARDINO – GENOVA MARASSI (VIA FRATELLI CERVI)</p>	<p><b>ORE 15.00</b></p>
<p><b>GIRONE 5</b> AMICI DEL CENTROSOCIO (PU)</p>	<p><b>GARA DI ANDATA</b> FONTANELLEBRANCA (PG)</p>	<p>PAL. OLIMPIA – MONTE PORZIO (PU)</p>	
<p><b>GIRONE 6</b> S.S. LAZIO CALCIO A R (ROMA) RIPOSA</p>	<p><b>01ª GIORNATA</b> SAN MARTINO CALCIO 511 (CB) ACQUAESAPONE C5 (PE)</p>	<p>FONTE ARENA – ROMA (VIA DEL BAIARDO)</p>	
<p><b>GIRONE 7</b> CALCIO A 5 GIOVINAZZO (BA) RIPOSA</p>	<p><b>01ª GIORNATA</b> ARCI UISP SCAMIA (NA) SENISE (PZ)</p>	<p>PALAPANSINI – GIOVINAZZO (BA)</p>	
<p><b>GIRONE 8</b> LA MERIDIANA (CT)</p>	<p><b>GARA DI ANDATA</b> BERNARDINO CORDOVA (RC)</p>	<p>LA MERIDIANA – CATANIA</p>	

**PUBBLICATO IN ROMA IL 02 MAGGIO 2018**

**IL SEGRETARIO**  
Vito Di Gioia

**IL PRESIDENTE**  
Vito Tisci



**CALCIO A CINQUE**  
**FINALI NAZIONALI GIOVANISSIMI**  
**PRIMO TURNO**



**MATCH D'ANDATA**



**6 MAGGIO 2018**  
**PALARESIA BOLZANO**  
**ORE 16.00**



## Comunicazioni / Mitteilungen A.I.A.

### CORSO ARBITRI / SCHIEDSRICHTERKURS

# SEZIONE AIA BOLZANO



Bolzano: 29 gennaio 2018

Sei pronto per una nuova sfida?  
Iscriviti al corso arbitri a Bolzano

Per informazioni manda una mail a  
bolzano@aia-figc.it

## 2° CORSO ARBITRI 2018

La Sezione AIA di Bolzano, con sede in Via Buozzi 9/b (piazzale Stazione FS /Fiera, 2° piano, di fronte Comitato FIGC) organizza un **nuovo corso per arbitri di calcio**. Gli interessati alla frequenza sono invitati ad iscriversi e/o presentarsi in Sezione **lunedì 7 maggio pv, ore 1800**, per:

- Primo contatto candidati-istruttori AIA/BZ
- Cerimonia inizio corso
- Programmazione lezioni settimanali
- Illustrazione documentazione richiesta e distribuzione materiale didattico.

Detto corso (**aperto a ragazzi e ragazze di età compresa fra 15 e 35 anni**), avrà la durata di circa 40 gg, con due lezioni serali alla settimana, e' **GRATUITO** ed ad esame superato saranno forniti **divisa, fischietto e taccuino**.

**L'iscrizione è aperta anche ai 14enni i quali, con l'autorizzazione dei genitori, saranno inseriti del gruppo allievi arbitri, potranno frequentare la Sezione e saranno preparati a sostenere l'esame al compimento del 15° anno d'età.**

**Le due lezioni settimanali saranno tenute nei giorni feriali di lunedì e giovedì, con eventuali recuperi al sabato mattina.**

**La qualifica di arbitro della FIGC da diritto:**

- alla tessera federale che consente l'accesso alle partite di calcio organizzate dalla FIGC;
- a rimborsi (diaria per ciascuna gara diretta e percorsi chilometrici);
- a credito scolastico a seguito di attività svolta.

**Per ulteriori informazioni contattare il "coordinatore" ab Michele Toccoli (3394700960 - [toccoli@libero.it](mailto:toccoli@libero.it))**



## Comunicazioni / Mitteilungen A.I.A.C.

### CORSI ALLENATORI / TRAINERKURSE UEFA B



L'A.I.A.C. Trentino Alto Adige organizza un  
corso per allenatori UEFA B nel periodo ottobre – dicembre 2018.

Inoltre l'A.I.A.C. Trentino Alto Adige organizzerà anche un  
corso allenatori UEFA B IN LINGUA TEDESCA  
nel periodo settembre – novembre 2018.

Per entrambi i corsi viene effettuato un sondaggio per verificare l'interesse a partecipare ai corsi che possono avere luogo solo con un numero minimo di 50 iscritti.

Informazioni e/o preiscrizioni dovranno essere effettuate ai seguenti contatti:

- RECH VINCENZO: 3383119643
- ZURMA PATRIZIO: 3474321898

Die Trainervereinigung Trentino Südtirol organisiert einen  
Trainerkurs UEFA B im Zeitraum Oktober – Dezember 2018.

Außerdem möchte die Trainervereinigung Trentino Südtirol auch einen  
Trainerkurs UEFA B IN DEUTSCHER SPRACHE  
im Zeitraum September – November 2018

organisieren.

Für beide Kurse wird diese Umfrage gemacht um das Interesse diesbezüglich zu erfahren, da die Kurse nur mit einer Mindestanzahl von 50 Teilnehmern stattfinden können.

Informationen und/oder Voranmeldungen müssen bei folgenden Kontaktpersonen eintreffen:

- RECH VINCENZO: 3383119643
- ZURMA PATRIZIO: 3474321898

# Comunicazioni Ambito Regionale / Mitteilungen Regionale Tätigkeit

## Coppe Regione 2017/2018

I Comitati Provinciali Autonomi di Bolzano e di Trento organizzano le Coppe Regione Juniores – Allievi – Giovanissimi.

Le “Coppe Regione” si svolgeranno dopo il termine dei Campionati Regionali del CPA di Bolzano e Elite del CPA di Trento.

Lo svolgimento delle “Coppe Regione” si espletteranno secondo i regolamenti e percorsi pubblicati.

Alle Società ammesse verranno addebitati € 100,00 quale contributo per le spese organizzative della manifestazione.

La giurisdizione delle “Coppe Regione” 2017/2018 è assegnata al CPA di Bolzano sulla base dell’alternanza automatica stagionale fra il CPA di Bolzano e il CPA di Trento.

## Coppa Regione Juniores

### Art. 1: istituzione della “Coppa Regione Juniores”

I Comitati provinciali autonomi di Bolzano e di Trento organizzano la 6<sup>a</sup> edizione della “Coppa Regione Juniores”.

### Art.2: squadre ammesse

Sono ammesse alla “Coppa Regione Juniores” le 8 squadre classificate dal 2° al 9° posto del Campionato Regionale del CPA di Bolzano e le 8 squadre classificate dal 2° al 9° posto del Campionato Elite del CPA di Trento. In caso di parità fra due o più squadre classificate al termine dei Campionati, al fine dell’ammissione alla “Coppa” e per la relativa graduatoria si tiene conto della classifica avulsa senza quindi ricorrere a partite di spareggio. Nel caso di permanente assoluta parità si procederà al sorteggio per stabilire le squadre ammesse e l’ordine di ammissione.

### Art. 3: ottavi, quarti di finale e semifinali ad eliminazione diretta

Gli ottavi di finale (primo turno), si disputano in partite uniche ad eliminazione diretta sul campo della squadra che è risultata meglio classificata al termine del Campionato. In caso di parità al termine della partita (45’ per ognuno dei due tempi regolamentari) si disputeranno due tempi supplementari di 15’ cadauno. Nell’eventualità di ulteriore permanente parità si effettueranno i tiri di rigore come da normativa vigente.

Le partite dei quarti di finale e delle semifinali si disputano con le stesse modalità stabilite per quelle degli ottavi. Gli abbinamenti delle partite dei quarti e delle semifinali scaturiscono dal percorso descritto all’art. 4 del presente Regolamento.

### Art. 4: gironi e abbinamenti degli ottavi, quarti e semifinali

Ottavi di finale: 05 maggio 2018

#### **GIRONE A**

2 <sup>a</sup> class CPA TN – 9 <sup>a</sup> class CPA BZ:	USD GARDOLO	ASD LAIVES BRNZOLO
3 <sup>a</sup> class CPA TN – 8 <sup>a</sup> class CPA BZ:	US PRIMIERO ASD	SSV AHRNTAL
4 <sup>a</sup> class CPA TN – 7 <sup>a</sup> class CPA BZ:	US LAVIS ASD	SCD ST. GEORGEN
5 <sup>a</sup> class CPA TN – 6 <sup>a</sup> class CPA BZ:	USD ALENSE	ASV TRAMIN FUSSBALL

#### **GIRONE B**

2 <sup>a</sup> class CPA BZ – 9 <sup>a</sup> class CPA TN:	SSV NATURNS	ASD COMANO TERME E FIAVE
3 <sup>a</sup> class CPA BZ – 8 <sup>a</sup> class CPA TN:	SSV BRIXEN	ASD ANAUNE VALLE DI NON
4 <sup>a</sup> class CPA BZ – 7 <sup>a</sup> class CPA TN:	FC BOZNER	USD VIPO TRENTO
5 <sup>a</sup> class CPA BZ – 6 <sup>a</sup> class CPA TN:	ACD VIRTUS BOLZANO	ASD CALCIOCHIESE

Le posizioni indicate in classifica s’intendono quelle acquisite al termine dei rispettivi Campionati

## CALENDARIO ORARIO DEL 05/05/2018

### **GIRONE A**

Ore 20.30	GARDOLO	- LAIVES BRONZOLO	Sabato	a TN Loc. Melta sint.
Ore 18.00	PRIMIERO	- AHRNTAL	Sabato	a Mezzano
Ore 18.00	LAVIS	- ST. GEORGEN	Sabato	a Lavis sint.
Ore 18.00	ALENSE	- TRAMIN FUSSBALL	Sabato	a Ala sint.

### **GIRONE B**

Ore 17.00	NATURNS	- COMANO TERME F.	Sabato	a Naturno / Naturns
Ore 18.00	BRIXEN	- ANAUNE VALLE DI NON	Sabato	a Bressanone / Brixen Jugendhort Sint.
Ore 15.00	BOZNER	- VIPO TRENTO	Sabato	a Bolzano / Bozen Talvera A Sint.
Ore 17.30	VIRTUS BOLZANO	- CALCIOCHIESE	Sabato	a Bolzano / Bozen Righi Sint.

## **SI RICORDA ALLE SOCIETA' L'OBBLIGO DELLA RICHIESTA DELLA FORZA PUBBLICA PER TUTTE LE GARE DI COPPA.**

Abbinamenti dei quarti di finale all'esito degli ottavi: 12 o 16 maggio 2018:

- Vincente 1) gir. A – vincente 4) gir. B
- Vincente 1) gir. B – vincente 4) gir. A
- Vincente 2) gir. A – vincente 3) gir. B
- Vincente 2) gir. B – vincente 3) gir. A

Giocano in casa le squadre che nelle partite degli ottavi di finale, al termine dei due tempi regolamentari o dei tempi supplementari (esclusione quindi degli eventuali tiri di rigore) abbiano la miglior differenza fra reti segnate e subite, in subordine, in caso di parità nella differenza reti, il maggior numero di reti fatte. Permanendo la parità si procederà al sorteggio per stabilire la squadra che disputerà la partita in casa.

Abbinamenti delle Semifinali 19 maggio 2018:

- Vincente quarti a) – vincente quarti d)
- Vincente quarti b) – vincente quarti c)

Giocano in casa le squadre che nelle partite dei quarti di finale, al termine dei due tempi regolamentari o dei tempi supplementari (esclusione quindi degli eventuali tiri di rigore) abbiano la miglior differenza fra reti segnate e subite, in subordine, in caso di parità nella differenza reti, il maggior numero di reti fatte. Permanendo la parità si procederà al sorteggio per stabilire la squadra che disputerà la partita in casa.

Finale 26 maggio 2018

Campo neutro

### **Art. 5: oneri per la partecipazione alla Coppa Regione**

La partecipazione alla "Coppa Regione" è obbligatoria per le squadre classificate al termine del Campionato Juniores Regionale Elite 2017/2018 nelle posizioni di classifica indicate negli articoli precedenti. Alle Società ammesse verranno addebitati € 100,00 quale contributo per le spese organizzative della manifestazione.

### **Art. 6: giurisdizione**

La giurisdizione della "Coppa Regione Juniores" 2017/2018 è assegnata al CPA di Bolzano sulla base dell'alternanza automatica stagionale fra i CPA di Bolzano e Trento.

I provvedimenti disciplinari adottati dagli Organi di Giustizia Sportiva, relativi alle gare di Coppa e che comportino le sanzioni di squalifica per una o più giornate nei confronti dei calciatori, devono essere scontati solo ed esclusivamente nell'ambito delle gare interessanti la manifestazione stessa. Nell'ipotesi di squalifica a tempo determinato, la sanzione inflitta dovrà essere scontata, per il periodo di incidenza, anche in gare di campionato.

Le medesime sanzioni, inflitte in relazione a gare diverse alla Coppa, si sconteranno nelle gare dell'attività ufficiale diversa dalla Coppa, ad esclusione di quelle adottate a tempo determinato, le quali devono scontarsi, durante il periodo di incidenza, in tutte le manifestazioni ufficiali della F.I.G.C..

I provvedimenti disciplinari, che non possono essere scontati, in tutto o in parte, nella Coppa Regione 2017/2018, devono essere scontati, per la parte residuale, nella Coppa Italia e/o Provincia della prossima stagione sportiva.

Inoltre, per le gare della Coppa, i tesserati incorrono in una giornata di squalifica ogni due ammonizioni.

#### **Art. 7: conduzione arbitrale**

Le designazioni arbitrali verranno disposte dal CPA-A.I.A. di Bolzano che procederà alla copertura delle gare in sinergia con il CPA- A.I.A. di Trento. Gli Assistenti arbitrali dovranno essere designati dalle Società interessate nel rispetto delle norme vigenti.

#### **Art. 8: calendario gare**

05 maggio 2018 ottavi di finale

12 o 16 maggio 2018 quarti di finale

19 maggio 2018 semifinali

26 maggio 2018 finale

#### **Art. 9 norma conclusiva**

Per quanto non previsto dal presente Regolamento valgono le norme della F.I.G.C.

### **COPPA REGIONE ALLIEVI**

#### **Art. 1: istituzione della “Coppa Regione Allievi”**

I Comitati provinciali autonomi di Bolzano e di Trento organizzano la 5<sup>a</sup> edizione della “Coppa Regione Allievi”.

#### **Art.2: squadre ammesse**

Sono ammesse alla “Coppa Regione Allievi” le 6 squadre classificate dal 2° al 7° posto del Campionato Regionale del CPA di Bolzano e le 6 squadre classificate dal 2° al 7° posto del Campionato Elite del CPA di Trento e. In caso di parità in classifica fra due o più squadre al termine dei Campionati, al fine dell'ammissione alla “Coppa” e della relativa graduatoria si tiene conto della classifica avulsa senza quindi ricorrere a partite di spareggio. Nel caso di permanente assoluta parità si procederà al sorteggio per stabilire le squadre ammesse e l'ordine di ammissione.

#### **Art. 3: Gironi a 4 squadre e semifinali ad eliminazione diretta**

Gironi a 4 squadre (primo turno): in ogni girone ciascuna squadra incontrerà le altre tre in gare di sola andata. Le gare si svolgeranno con due tempi di 40 minuti ciascuno.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Si qualificano alle semifinali le squadre vincenti e la miglior seconda classificata dei tre gironi, tenendo conto nell'ordine:

Per determinare la squadra vincente si terrà conto, nell'ordine:

- dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- della migliore differenza reti;
- del maggiore numero di reti segnate;
- del maggiore numero di reti segnate in trasferta;
- del sorteggio da effettuarsi presso il Comitato organizzatore.

Le semifinali (secondo turno) si disputano in partite uniche ad eliminazione diretta, secondo sorteggio da effettuarsi presso il Comitato organizzatore.

La finale verrà disputata su campo neutro.

In caso di parità al termine delle partite (40' per ognuno dei due tempi regolamentari) si disputeranno due tempi supplementari di 10' cadauno. Nell'eventualità di ulteriore permanente parità si effettueranno i tiri di rigore come da normativa vigente.

#### **Art. 4: gironi e programmazione**

1^ Giornata: 16 maggio 2018

2^ Giornata: 20 maggio 2018

3^ Giornata: 27 maggio 2018

#### **GIRONE A**

2^ class CPA BZ

3^ class CPA TN

7^ class CPA BZ

6^ class CPA TN

#### **GIRONE B**

2^ class CPA TN

4^ class CPA BZ

6^ class CPA BZ

5^ class CPA TN

#### **GIRONE C**

3^ class CPA BZ

4^ class CPA TN

7^ class CPA TN

5^ class CPA BZ

Semifinali: 3 giugno 2018

Finale: 9-10 giugno 2018

### **COPPA REGIONE GIOVANISSIMI**

#### **Art. 1: istituzione della "Coppa Regione Giovanissimi"**

I Comitati provinciali autonomi di Bolzano e di Trento organizzano la 5^ edizione della "Coppa Regione Giovanissimi".

#### **Art.2: squadre ammesse**

Sono ammesse alla "Coppa Regione Giovanissimi" le 6 squadre classificate dal 2° al 7° posto del Campionato Regionale del CPA di Bolzano e le 6 squadre classificate dal 2° al 7° posto del Campionato Elite del CPA di Trento e. In caso di parità in classifica fra due o più squadre al termine dei Campionati, al fine dell'ammissione alla "Coppa" e della relativa graduatoria si tiene conto della classifica avulsa senza quindi ricorrere a partite di spareggio. Nel caso di permanente assoluta parità si procederà al sorteggio per stabilire le squadre ammesse e l'ordine di ammissione.

#### **Art. 3: Gironi a 4 squadre e semifinali ad eliminazione diretta**

Gironi a 4 squadre (primo turno): in ogni girone ciascuna squadra incontrerà le altre tre in gare di sola andata. Le gare si svolgeranno con due tempi di 35 minuti ciascuno.

Le graduatorie dei singoli gironi verranno stabilite mediante l'attribuzione dei seguenti punti: Vittoria p. 3 - Pareggio p. 1 - Sconfitta p. 0.

Si qualificano alle semifinali le squadre vincenti e la miglior seconda classificata dei tre gironi, tenendo conto nell'ordine:

Per determinare la squadra vincente si terrà conto, nell'ordine:

- dei punti ottenuti negli incontri disputati;
- della migliore differenza reti;
- del maggiore numero di reti segnate;
- del maggiore numero di reti segnate in trasferta;
- del sorteggio da effettuarsi presso il Comitato organizzatore.

Le semifinali (secondo turno) si disputano in partite uniche ad eliminazione diretta, secondo sorteggio da effettuarsi presso il Comitato organizzatore.

La finale verrà disputata su campo neutro.

In caso di parità al termine delle partite (35' per ognuno dei due tempi regolamentari) si disputeranno due tempi supplementari di 10' cadauno. Nell'eventualità di ulteriore permanente parità si effettueranno i tiri di rigore come da normativa vigente.

#### **Art. 4: gironi e programmazione**

1^ Giornata: 16 maggio 2018

2^ Giornata: 20 maggio 2018

3^ Giornata: 27 maggio 2018

#### **GIRONE A**

2^ class CPA BZ

3^ class CPA TN

7^ class CPA BZ

6^ class CPA TN

#### **GIRONE B**

2^ class CPA TN

4^ class CPA BZ

6^ class CPA BZ

5^ class CPA TN

#### **GIRONE C**

3^ class CPA BZ

4^ class CPA TN

7^ class CPA TN

5^ class CPA BZ

Semifinali: 3 giugno 2018

Finale: 9-10 giugno 2018

### **RISULTATI / SPIELERGEBNISSE**

#### **NOTE / ANMERKUNGEN :**

**R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT

**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG

**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN

**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD

**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT

**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS

**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS

**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE

**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE

**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## **ECCELLENZA / OBERLIGA**

### **RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2018**

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielerggebnisse

<b>GIRONE A - 9 Giornata - R</b>			
COMANO TERME E FIAVE	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	3 - 0	



## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 14 Giornata - R		
BRIXEN	- ARCO 1895	2 - 1
CALCIOCHIESE	- ST.PAULS	5 - 2
LAVIS A.S.D.	- BENACENSE 1905 RIVA	0 - 2
NATURNS	- MAIA ALTA OBERMAIS	0 - 3
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- BOZNER	0 - 1
ST.MARTIN PASS	- ANAUNE VALLE DI NON	3 - 1
TRAMIN FUSSBALL	- COMANO TERME E FIAVE	3 - 1
VIRTUS BOLZANO	- AHRNTAL	3 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	75	29	24	3	2	68	18	50	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	60	29	18	6	5	59	27	32	0
F.C.D. ST.PAULS	51	29	16	3	10	36	26	10	0
A.S.D. COMANO TERME E FIAVE	44	29	13	5	11	45	46	-1	0
A.S.D. CALCIOCHIESE	44	29	13	5	11	35	40	-5	0
S.S.V. BRIXEN	43	29	13	4	12	59	70	-11	0
U.S.D. ARCO 1895	42	29	11	9	9	32	29	3	0
U.S. LAVIS A.S.D.	40	29	11	7	11	45	45	0	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	37	29	11	4	14	45	42	3	0
A.S.D. ANAUNE VALLE DI NON	37	29	10	7	12	41	43	-2	0
S.C. ST.MARTIN PASS	33	29	7	12	10	36	36	0	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	31	29	7	10	12	37	45	-8	0
S.S.V. NATURNS	29	29	7	8	14	33	47	-14	0
S.S.D. BENACENSE 1905 RIVA	28	29	7	7	15	31	58	-27	0
F.C. BOZNER	26	29	6	8	15	27	38	-11	0
S.S.V. AHRNTAL	24	29	6	6	17	25	44	-19	0

## FEMMINILE / DAMEN SERIE C

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
AZZURRA S.BARTOLOMEO	- PFALZEN	0 - 2
(1) C.F. VALLI DEL NOCE	- MAIA ALTA OBERMAIS	2 - 1
EGGENTAL	- VIPITENO STERZING A.S.D.	-
ISERA	- RIFFIAN KUENS	3 - 0
(1) JUGEND NEUGRIES	- KLAUSEN CHIUSA	0 - 1
SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	- RED LIONS TARSCH	0 - 2

(1) - disputata il 29/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	47	18	15	2	1	89	15	74	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	40	18	13	1	4	62	15	47	0
ADFC RED LIONS TARSCH	35	18	11	2	5	53	22	31	0
U.S. ISERA	34	18	10	4	4	65	24	41	0
U.S. AZZURRA S.BARTOLOMEO	32	18	10	2	6	60	29	31	0
A.S.D. C.F. VALLI DEL NOCE	31	18	10	1	7	67	40	27	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	27	18	8	3	7	53	24	29	0
A.S.D. PFALZEN	26	18	7	5	6	38	20	18	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	19	18	5	4	9	22	50	-28	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	9	16	2	3	11	30	46	-16	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	4	17	1	1	15	12	65	-53	0
A.S.D. EGGENTAL	0	17	0	0	17	0	201	-20	0

## GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

### **Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters**

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 02/05/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 02/05/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

## **ECCELLENZA / OBERLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 22/ 4/2018**

#### **DECISIONI DEL GIUDICE SPORTIVO / ENTSCHEIDUNGEN SPORTRICHTER**

gara del / Spiel vom 22/ 4/2018 ST.PAULS - NATURNS

Vista la segnalazione della società St.Pauls e la relativa documentazione dei Carabinieri della Stazione di Appiano ed il supplemento del direttore di gara, si annulla la sanzione per la mancata richiesta forza pubblica (Euro 100,00) del 26/04/2018.

Nach Einsicht in die Mitteilung des Vereins St. Pauls mit Dokumentation der Carabinieristation in Eppan und Zusatzbericht des Schiedsrichters, wird die Geldbusse aufgrund fehlender Anfrage der Sicherheitsbehörden (Euro 100,00) vom Rundschreiben des 26/04/2018 annulliert.

### **GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

##### **AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

MAZZA DANIEL (MAIA ALTA OBERMAIS)

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

AIELLO MICHAEL (NATURNS)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

PSENNER PATRICK (AHRNTAL)

##### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)**

PELLEGRINI RICCARDO (ARCO 1895)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

MAURER RICHARD	(AHRNTAL)	BIANCO FRANCESCO	(BOZNER)
GASSER OLIVER	(BOZNER)	ORSOLIN ANDREA	(BOZNER)
PELLIZZARI AARON	(BOZNER)	FANONI MANUEL	(CALCIOCHIESE)
LITTERINI MATTEO	(COMANO TERME E FIAVE)	HASA DARIO	(MAIA ALTA OBERMAIS)
HILLEBRAND TOBIAS	(ST.MARTIN PASS)	PRUENSTER JULIAN	(ST.MARTIN PASS)
KICAJ ANDI	(VIRTUS BOLZANO)		

**FEMMINILE / DAMEN SERIE C**

**Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen**

## Comunicazioni Comitato Prov. Bolzano / Mitteilungen Landeskomitee Bozen

### RAPPRESENTATIVA ALLIEVI / AUSWAHL A-JUGEND – 2002

In vista del Torneo Eusalp, il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano convoca i sotto elencati calciatori per **mercoledì 9 maggio 2018** alle **ore 17.30** presso il **Centro Tecnico Federale Egna Sint.** per alcuni amichevoli:

- **Ore 18.00 Scuola Superiore Malles – Rappresentativa CPA Trento;**
- **Ore 19.00 Rappresentativa CPA Trento – Rappresentativa CPA Bolzano;**
- **Ore 20.00 Rappresentativa CPA Bolzano – Scuola Superiore Malles.**

I calciatori dovranno presentarsi muniti del documento d'identità valido, del corredo personale di gioco e di copia del certificato medico d'idoneità all'attività agonistica.

Im Hinblick auf das Turnier Eusalp, beruft das Autonome Landeskomitee Bozen folgende Fußballspieler für **Mittwoch, den 09. Mai 2018** um **17.30 Uhr** im **Technischen Verbandszentrum Neumarkt Kunstrasen** für einige Trainingsspiele ein:

- **18.00 Uhr Sportoberschule Mals – Auswahl Landeskomitee Trient;**
- **19.00 Uhr Auswahl Landeskomitee Trient – Auswahl Landeskomitee Bozen;**
- **20.00 Uhr Auswahl Landeskomitee Bozen – Sportoberschule Mals.**

Alle Fußballspieler müssen den gültigen Personalausweis, die eigene Spielausrüstung und Kopie ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport mitbringen.

<b>F.C.</b>	<b>BOZNER</b>	Botrugno Leo
<b>U.S.</b>	<b>LANA SPORTVEREIN</b>	Beluli Kevin, Brugger Leo, Brugger Lorenz, Ouadid Issam, Waldner Jan
<b>S.V.</b>	<b>MÖLTEN VÖRAN</b>	Egger Matthias
<b>F.C.</b>	<b>NALS</b>	Gruber Maximilian, Stimpfl Nick
<b>A.S.D.</b>	<b>OLIMPIA HOLIDAY MERANO</b>	Boarolo Christian, Fedel Luca, Ghiotti Edoardo, Petrovski Alen, Sela Taulant
<b>A.S.D.</b>	<b>OLTRISARCO JUVENTUS CLUB</b>	Donadio Fabio
<b>S.S.V.</b>	<b>TAUFERS</b>	Lacedelli Giovanni, Steiner Daniel
<b>SSV.D.</b>	<b>VORAN LEIFERS</b>	Bilato Robert, Weger Alex
<b>S.S.V.</b>	<b>WEINSTRASSE SÜD</b>	Gruber Leo

Consigliere / Vorstandsmitglied:  
Selezionatore / Auswahltrainer:  
Medico / Arzt:  
Massaggiatore / Masseur:  
Collaboratori / Mitarbeiter:

SCHÖTZER WALTER  
OBRIST MANUEL  
CASTREJON JOSE'  
LANBACHER STEPHAN  
CRISCUOLO VINCENZO, STELLA NICOLA

Le società dei calciatori sopra convocati che, per infortunio o altre cause giustificate, non potranno partecipare al raduno, devono darne, per tempo, comunicazione scritta al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano.

Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina la possibilità di deferimento agli Organi Disciplinari sia della società che del calciatore, nel rispetto dell'art. 76 comma 2 e comma 3 delle NOIF. (\*)

Die Vereine der einberufenen Fußballspieler, welche wegen Verletzungen oder anderen Gründen nicht an den Treffen teilnehmen können, müssen dies termingerecht dem Autonomen Landeskomitee Bozen schriftlich mitteilen.

Man erinnert, dass bei fehlender Teilnahme an der Einberufung, ohne Entschuldigung und triftigen Grund, die Möglichkeit besteht den Fußballspieler und den Verein beim Sportgericht, laut Art. 76 Komma 2 und Komma 3 der NOIF, zu belangen.

## **RADUNO DI PREPARAZIONE SELEZIONE TERRITORIALE “CALCIO+15” FEMMINILE**

In preparazione per gli impegni ufficiali del torneo “**Calcio +15” Femminile della Selezione Territoriale “Dolomiti”** (BL, BZ e TN), le giocatrici sotto elencate sono convocate per una seduta di allenamento/amichevole contro HELLAS VERONA Under 15 Femminile:

### **VNERDì 04 MAGGIO 2018 ore 15.15** **Stadio BRIAMASCO TRENTO**

Le stesse dovranno presentarsi alla Selezionatrice U15 Femminile, sig.ra Trentin Grazia munite del corredo personale di giuoco, documento di riconoscimento e copia del certificato medico, significando che detti certificati sono indispensabili ai fini della partecipazione alla seduta di allenamento.

Le società interessate provvederanno ad avvertire i propri giocatori.

Im Hinblick auf das Turnier “**Calcio +15” Mädchen der Auswahl “Dolomiti”** (BL, BZ und TN), sind folgende Fußballspielerinnen für ein Training/Freundschaftsspiel gegen HELLAS VERONA Under 15 Mädchen einberufen:

### **FREITAG, 04. MAI 2018 um 15.15 Uhr** **Stadion BRIAMASCO TRIENT**

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen bei der Auswahltrainerin, Frau Trentin Grazia mit der eigenen Spielausrüstung erscheinen, mit persönlichen Ausweis und mit der Kopie der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport, welche für die Teilnahme am Training erforderlich ist.

Die Vereine sind gebeten dies ihren Fußballspielerinnen mitzuteilen.

**Si ricorda che la mancata adesione alla convocazione, senza giustificate e plausibili motivazioni, determina il deferimento agli Organi Disciplinari sia della Società che del giocatore/giocatrice, nel rispetto dell'art. 76 comma 2(\*) e 3(\*\*) delle NOIF.**

**(\*) Art. 76, comma 2** I calciatori che, senza provato e legittimo impedimento, neghino la loro partecipazione all'attività delle squadre Nazionali, delle Rappresentative di Lega nonché delle Rappresentative dei Comitati sono passibili di squalifiche da scontarsi in gare ufficiali della loro Società. In tali casi, il Presidente Federale, i Presidenti delle Leghe, il Presidente del Settore per l'Attività Giovanile e Scolastica, i Presidenti dei Comitati e delle Divisioni, hanno potere di deferimento dei calciatori – e delle Società, ove queste concorrano - ai competenti organi disciplinari

**(\*\*) Art. 76, comma 3** I calciatori che, denunciando un impedimento per infortunio o, comunque, per una infermità non rispondono alle convocazioni per l'attività di una squadra Nazionale, di una Rappresentativa di Lega e di Rappresentative dei Comitati in occasione di manifestazioni ufficiali, sono automaticamente inibiti a prendere parte, con la squadra della Società di appartenenza, alla gara ufficiale immediatamente successiva alla data della convocazione alla quale non hanno risposto.

### **Selezione Territoriale Calcio + UNDER 15 FEMMINILE – “Dolomiti” - Province di BL - BZ – TN**

1	KUENIG	EVA	18/04/2005	S.S.V. AHRNTAL
2	PFATTNER	ELISA	26/05/2004	S.S.V. BRIXEN OBI
3	SCHATZER	EVA	16/01/2005	S.S.V. BRIXEN OBI
4	SCHWIENBACHER	MIRIAM	12/03/2004	A.S.D. CASTELBELLO CIARDES
5	SIMONETTI	LENA	03/03/2003	HASLACHER S.V.
6	PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
7	TSCHÖLL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
8	BENINCASA	NORA	29/08/2004	U.S. RISCONE REISCHACH
9	OBERHOLLENZER	LEONIE	27/01/2004	U.S. RISCONE REISCHACH
10	KIENER	ANTONIA MONIKA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
11	FRANCESCHINI	HANNAH	03/12/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN
12	PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN
13	HOLZER	CLARA	06/01/2004	C.F. VIPITENO STERZING

Team Manager: BOITO Manuela  
Selezionatrice: TRENTIN Grazia  
Collaboratore: FERRARIS Denise

Medico: STABILE Bernardo  
Collaboratore: SCALI Stefano

## DEMATERIALIZAZIONE / DEMATERIALISIERUNG

### Tesseramenti, Svincoli, Iscrizioni ecc.

Anche il Comitato Provinciale Autonomo Bolzano aderisce alle **nuove procedure di dematerializzazione**.

Questa nuova procedura consente alle società di **inoltrare tutte le pratiche relative a iscrizioni, tesseramenti, svincoli, tessere dirigenti e calciatori ecc. tramite l'area società sul sito internet**

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

evitando così l'invio postale o la consegna a mano presso il Comitato.

Tutta la **documentazione**, una volta **stampata e firmata** in tutte le parti, dovrà essere **scannerizzata e caricata sul sistema** e inoltrata tramite la **firma digitale**.

In questo link si trova un file pdf con la linea guida sul processo di dematerializzazione e firma elettronica:

<http://www.figcbz.it/wp-content/uploads/2017/11/Linea-Guida-Richtlinien.pdf>

Si invitano le società a stampare e leggere attentamente la linea guida.

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

Di seguito i primi passaggi che ogni società dovrà effettuare per abilitare la società alla firma digitale:

#### 1. Richiedere la cosiddetta TAC

- verificare **nell'organigramma** che il **dirigente abbia la delega di firma**, il numero di **cellulare** e la **mail** indicata;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**

### Spielmeldungen, Freistellungen, Anmeldungen usw.

Auch das Autonome Landeskomitee Bozen wird die **Neuheiten in Bezug auf die Dematerialisierung einführen**.

Diese Neuheit ermöglicht den Vereinen **sämtliche Dokumentation der Anmeldungen, Spielmeldungen, Freistellungen, Ausweise der Funktionäre und Spieler usw. im Bereich der Vereine der Internetseite**

[www.iscrizioni.lnd.it](http://www.iscrizioni.lnd.it)

zu übermitteln und somit die Zustellung per Post oder die persönliche Abgabe beim Komitee zu vermeiden.

Sämtliche **Dokumentation** muss **ausgedruckt und gänzlich unterschrieben**, anschliessend **eingescannt** und **im System hochgeladen** mittels der **elektronischen Unterschrift** übermittelt werden.

In diesem Link befindet sich eine pdf Datei zu den Richtlinien der Dematerialisierung und der elektronischen Unterschrift:

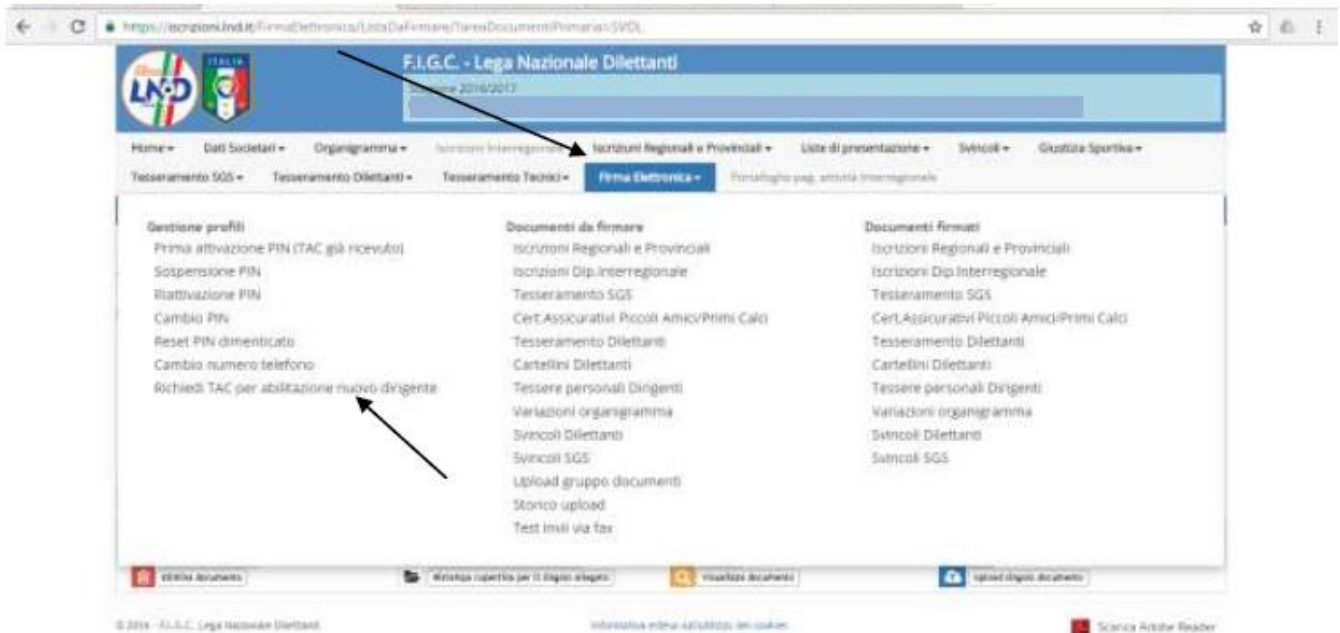
Man ersucht alle Verein die Richtlinien auszudrucken und sorgfältig durchzulesen.

Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

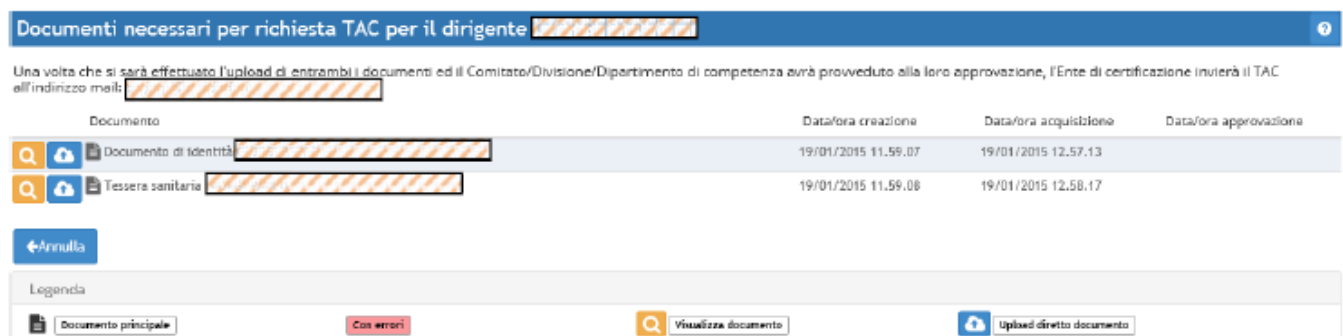
Weiters noch einige Punkte, welche jeder Verein für die Aktivierung der digitalen Unterschrift vornehmen muss:

#### 1. Beantragung der sogenannten TAC

- Kontrolle im **Organigramm** ob der **Vereinsfunktionär** **unterschriftsberechtigt** ist, seine **Handynummer** und **Mail** angegeben ist;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione Profili – Richiedi TAC per abilitazione nuovo dirigente**, anklicken



- saranno elencati i dirigenti delegati alla firma;
- es werden die unterschriftsberechtigten Funktionäre angeführt;
- selezionando il dirigente interessato si dovrà **caricare la copia della carta d'identità e della tessera sanitaria del dirigente** in pdf e in bianco e nero (i file non dovranno superare i 150 dpi), nonché il foglio **delegati alla firma** da stampare in organigramma/stampe.
- den gewünschten **Funktionär** anklicken und die **Kopie seiner Identitätskarte und Sanitätsausweis** in pdf und in schwarz-weiss hochladen (die files dürfen nicht mehr als 150 dpi betragen), sowie das Dokument **delegati alla firma** ausdrückbar unter organigramma/stampe.



- il Comitato verificherà la richiesta e allegati ed **inoltrerà tramite una mail PEC il codice TAC alla mail indicata del dirigente;**
- das Komitee wird die Anfrage und Dokumente begutachten und **mit einer PEC mail den Kodex TAC an angegebene Mail des Funktionärs übermitteln;**

## 2. Attivazione del PIN

- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN;**
- inserire il **Codice Fiscale** del Dirigente;
- inserire il **codice TAC** richiesto nel Punto 1. e ricevuto via mail;
- inserire **due volte un codice PIN** (6 cifre qualsiasi le quali dovranno essere memorizzate dal dirigente per tutte le funzioni future);

## 2. Aktivierung PIN

- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Gestione profili – Prima attivazione PIN** anklicken;
- die **Steuernummer** des Funktionärs angeben;
- den **Kodex TAC** angeben, welcher laut Punkt 1. beantragt und per mail übermittelt wurde;
- **zwei Mal einen Kodex PIN** eintragen (6 zufällige Ziffern, welche der Funktionär für jede weitere Funktion in Erinnerung behalten muss);

- inserire il **numero cellulare** del dirigente;
- accettare i termini e condizioni.
- die **Handynummer** des Funktionärs angeben;
- Konditionen akzeptieren.

**Prima attivazione firma elettronica**

Identificarsi tramite il codice fiscale ed inserire il codice di accesso temporaneo (TAC) ricevuto

Codice Fiscale  Codice di accesso temporaneo (TAC)

---

Scegliere un codice PIN  
(Il PIN dovrà essere utilizzato ogni volta che si firmano documenti, insieme al proprio codice fiscale)

PIN  Ripeti PIN


---

Fornire un telefono cellulare  
(da cui si dovrà effettuare una chiamata durante il processo di firma al numero che verrà indicato)


Cellulare

Dichiaro di accettare i termini e le condizioni scaricabili qui: ...

### 3. Invio della documentazione dematerializzata con firma elettronica

- le società dovranno **creare le singole pratiche** (iscrizioni, tesseramenti, svincoli ecc.) **come di consueto, stamparli, farli firmare** in tutte le parti e **scannerizzarli**;
- selezionare nell'area riservata la voce **Firma Elettronica – Documenti da firmare** e selezionare il tipo di pratica;
- selezionando il **simbolo**  si potrà **caricare la pratica scannerizzata e eventuale documentazione** se richiesta, cliccando sul tasto verde **+ Scegli file...** e poi selezionando il tasto blu **Avvia**;

### 3. Übermittlung der dematerialisierten Dokumentation mit elektronischer Unterschrift

- die Vereine müssen die **einzelnen Unterlagen** (Anmeldungen, Spieler-meldungen, Freistellungen usw.) **wie gewohnt, ausdrucken, gänzlich unterschreiben** lassen und diese **einscannen**;
- im reservierten Bereich **Firma Elettronica – Documenti da firmare** anklicken und die Art von Dokumenten auswählen;
- indem man das **Symbol**  anklickt, kann man **die eingescannte Unterlage zusammen mit der eventuell nötigen Dokumentation hochladen**, die grüne Taste **+ Scegli file...** und dann die blaue Taste **Avvia** anklicken;

**Upload diretto del documento:**

Documento	Dimensioni	Stato
<p><b>Attenzione</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Se si utilizzano antivirus e/o firewall, accertarsi che non ci siano blocchi per l'indirizzo <a href="http://localhost:61766/UploadDirettoMultiplo/Post">http://localhost:61766/UploadDirettoMultiplo/Post</a></li> <li>• Se vengono inviati più files, questi vengono uniti in un unico documento. La dimensione totale non può superare i 3 MB.</li> <li>• Con questa modalità <b>NON E' NECESSARIO</b> includere la copertina degli allegati</li> </ul>		



- una volta caricata la pratica si potrà **selezionare con un flag** ✓ **all'inizio della riga la singola pratica o più pratiche complete** pronte per essere inoltrate al Comitato;

- sobald die Dokumente hochgeladen wurden, kann man **mit einem Flag** ✓ **am Beginn der Zeile die einzelnen Unterlagen, oder auch mehrere komplette Unterlagen, anklicken** und sie somit für die Übermittlung ans Komitee auswählen;

The screenshot shows a web interface titled "Documenti da firmare". At the top, there are buttons for "Seleziona tutto" and "Deseleziona tutto". Below this is a table of documents with columns for "Documento", "Data/ora stampa", and "Data/ora acquisizione". Callouts point to various elements: "Seleziona tutti i documenti per la firma" points to the "Seleziona tutto" button; "Deseleziona tutti i documenti" points to the "Deseleziona tutto" button; "Upload 'diretto' del documento" points to the upload icon in the document row; "Visualizza documento (solo se già acquisito)" points to the document icon; "Cancella documento" points to the delete icon; "Firma documenti selezionati" points to the "Firma i documenti selezionati" button. Below the table, there are input fields for "Codice Fiscale" and "PIN", and a legend for document status icons.

- dopo la selezione delle singole pratiche da inviare, **in fondo alla pagina inserire il Codice Fiscale del dirigente e il PIN** (numero di 6 cifre) e selezionare il tasto "Firma di documenti selezionati";

- nach der Wahl der zu übermittelnden Unterlagen, **am unteren Ende der Seite die Steuernummer des Funktionärs und den PIN Kodex** (Nummer mit 6 Ziffern) **eintragen** und "Firma di documenti selezionati" anklicken;

Codice Fiscale  PIN  [Firma i documenti selezionati](#)

- si aprirà una nuova finestra dove **comparirà un numero telefonico che dovrà essere chiamato entro 60 secondi dal numero di cellulare del dirigente indicato nella richiesta PIN** (la chiamata è gratuita);
- una volta eseguita la chiamata la barra rossa dei 60 secondi comparirà di colore verde e le pratiche sono state inoltrate con successo al Comitato;

- es wird sich in neues Fenster öffnen, mit der **Angabe einer Telefonnummer, welche innerhalb 60 Sekunden angerufen werden muss, und zwar von der Handynummer des Funktionärs, welcher bei der PIN Anfrage angegeben wurde** (das Telefongespräch ist kostenlos);
- beim erfolgten Anruf wird der rote Balken die Farbe grün bekommen und die Unterlagen wurden erfolgreich dem Komitee übermittelt;



- il Comitato provvederà a **acquisire la documentazione, approvarla o eventualmente segnalare errori o mancanze che verranno segnalate in colore rosso;**
- **nella Home – Pagina iniziale nell’area società, si potrà controllare lo stato di ogni singola pratica dematerializzata e inviata con firma digitale al Comitato;**
- **das Komitee wird die Unterlagen aufrufen, diese bestätigen oder eventuelle Fehler bzw. Mängel festhalten, welche in roter Farbe aufscheinen werden;**
- **auf der Home Page, der ersten Seite des reservierten Bereichs, kann die Situation jeder einzelnen Unterlage begutachtet werden, welche dematerialisiert und mit digitaler Unterschrift dem Komitee übermittelt wurde;**

Situazione documenti con firma elettronica (46 documenti totali)

Variazioni organigramma	1 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Settore Giovanile	9 documenti
Documenti pratiche di tesseramento Dilettanti	15 documenti
Documenti pratiche tessera personale Dirigenti	5 documenti
Documenti pratiche di stampa cartellino Dilettanti	2 documenti
Documenti Iscrizioni Dipartimento Interregionale	7 documenti
Altri documenti (contenuti nelle aree Iscrizioni)	7 documenti

## SPAREGGI / ENTSCHEIDUNGSSPIELE

Il Consiglio Direttivo ha deliberato, che le **società interessate ad organizzare sui propri impianti sportivi le gare di spareggio**, possono **inoltrare la richiesta al Comitato.**

Der Vorstand hat beschlossen, dass die interessierten **Vereine, für die Austragung der Entscheidungsspiele auf den eigenen Sportanlagen, dem Komitee eine Anfrage zusenden** können.

## [FACEBOOK CPA BOLZANO / LANDESKOMITEE BOZEN](#)

Si comunica che è attiva la pagina Facebook del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, che si può seguire al link:

Man teilt mit, dass die Facebook Seite des Autonomen Landeskomitee Bozen unter folgenden link aktiv ist:

<https://www.facebook.com/lndbolzanobozen>



## [WWW.ALTOADIGEGOL.IT](http://WWW.ALTOADIGEGOL.IT)

### CAMPIONATI GIOVANILI

Segui i campionati giovanili con l'APP di altoadigegol...  
Dal campionato nazionale Berretti fino agli Esordienti 11 vs 11

**SCARICA L'APP PER IL TUO DISPOSITIVO ANDROID O APPLE**



L'APP da scaricare si chiama **ITALIAGOL** e la potete scaricare sia per i vostri smartphone e tablet Android che Apple.



Accedi ai campionati altoatesini attraverso l'icona di **ALTOADIGEGOL** e troverai risultati e classifiche di tutti i campionati provinciali e regionali che coinvolgono le squadre di calcio dilettantistiche e giovanili della nostra provincia!

Oltre a seguire in maniera esclusiva l'andamento di tutti i campionati di calcio che vedono protagoniste le formazioni altoatesine (calcio dilettantistico, giovanile, calcio femminile e calcio a 5) avrai la possibilità di partecipare attivamente alla

### **RACCOLTA DEI RISULTATI**

Contribuirai così in maniera fondamentale alla corretta pubblicazione di risultati e classifiche sui quotidiani **DOLOMITEN** e **ALTO ADIGE** che si avvalgono della collaborazione di altoadigegol per la raccolta dei dati.



1898-2018  
FEDERAZIONE ITALIANA  
GIUOCO CALCIO

SETTORE GIOVANILE E SCOLASTICO

CENTRI FEDERALI TERRITORIALI

CENTRO FEDERALE TERRITORIALE BOLZANO - EGNA

TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM BOZEN - NEUMARKT

## **CENTRO FEDERALE TERRITORIALE EGNA / TECHNISCHES AUSBILDUNGSZENTRUM NEUMARKT**

Il Coordinatore Regionale del Settore Giovanile e Scolastico con riferimento all'attività del **Centro Federale Territoriale di Egna (BZ)** comunica l'elenco dei convocati (**ALLENAMENTO**) per il giorno

**LUNEDI' 7 MAGGIO 2018**

**Ore 15.15 (inizio allenamento alle ore 15.45)**

**IMPIANTO SPORTIVO DI EGNA - VIA PLATZ NR. 2**

*Con l'occasione informiamo che nel caso di impraticabilità del terreno di gioco per condizioni atmosferiche la comunicazione l'eventuale rinvio sarà comunicato su [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it)*

I/le calciatori/trici convocati/e dovranno presentarsi puntuali e muniti del kit personale di giuoco, oltre a parastinchi, certificato di idoneità per l'attività agonistica (se non già consegnato), un paio di scarpe ginniche e un paio di scarpe da calcio.

**L'eventuale assenza motivata, dovrà essere comunicata entro il giorno prima al Responsabile Yuri Pellegrini 348/8785856.**

Qualora ci sia una certificazione medica per l'indisponibilità, la stessa dovrà essere inoltrata a [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it).

Der Koordinator des Jugend- und Schulsektors teil, in Bezug auf die Tätigkeit des **Territorialen Technischen Ausbildungszentrum in Neumarkt (BZ)**, die Aufstellung der einberufenen Fußballspieler/innen (**TRAINING**) für folgenden Tag mit:

**MONTAG, 07. MAI 2018**

**15.15 Uhr (Trainingsbeginn um 15.45 Uhr)**

**SPORTANLAGE NEUMARKT – PLATZSTR. NR. 2**

*Ausserdem teilen wir mit, dass bei wetterbedingter Unbespielbarkeit des Spielfeldes die Absage unter [www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) mitgeteilt wird.*

Die einberufenen Fußballspieler/innen müssen sich pünktlich mit dem persönlichen Spiel Kit, Kniebeinschützer, der ärztlichen Eignungsbescheinigung für Wettkampfsport (falls noch nicht abgegeben), ein Paar Laufschuhe und und ein Paar Fußballschuhe erscheinen.

**Bei eventuell motivierter Abwesenheit, muss diese spätestens am Tag vorher dem Verantwortlichen Yuri Pellegrini 348/8785856 mitgeteilt werden.**

Sollte bei Abwesenheit eine ärztliche Bescheinigung vorhanden sein, so ersucht man diese an [combolzano@Ind.it](mailto:combolzano@Ind.it) zu übermitteln.

## **STAFF**

Responsabile Tecnico C.F.T. - Technischer Verantwortlicher:  
Coordinatore SGS C.F.T - Koordinator Jugend- und Schulsektor.:  
Responsabili Organizzativi C.F.T. - Organisatorische Verantwortung:  
Istruttori – Ausbilder:

**YURI PELLEGRINI**  
**CLAUDIO DAMINI**  
**ROBERT ESCHGFÄLLER**

**MASSIMO CAVAZZA, ROBERTO CERON, MARCO MEME,  
LEOPOLDO PALAZZO, MARKUS TERZER, SALVATORE VIRZI**

Psicologo – Psychologe:  
Medico – Arzt.:

**MICHELE DE MATTHAEIS**  
**MUNARI ERMANNO**

Per qualsiasi comunicazione contattare / Für weitere Infos:

**Damini Claudio** – Cell: 3335305572 – mail: [c.damini@figc.it](mailto:c.damini@figc.it)

**Eschgfäller Robert** – Cell. 3358244066 - mail: [roberte1951@gmail.com](mailto:roberte1951@gmail.com)

Si ringraziano le Società per la collaborazione offerta e si porgono cordiali saluti.

Man dankt den Vereinen für die Zusammenarbeit und verbleibt mit freundlichen Grüßen.

### **CALCIATORI ANNATE 2004 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2004**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
TORBA	ALDION	10/05/2004	F.C. BOZNER
GIULIANI	MAXIMILIAN	22/06/2004	A.S.D. EGGENTAL
OBeregger	NOAH	31/05/2004	A.S.D. EGGENTAL
RANIGLER	JAN	20/03/2004	A.S.D. EGGENTAL
MAYR	NOAH	22/12/2004	A.F.C. EPPAN
RABENSTEINER	TIMON	25/06/2004	A.F.C. EPPAN
FERRARI	LUCA	14/08/2004	A.S.D. LAIVES BRONZOLO
CHIRIZZI	GIULIO VALERIO	22/03/2004	NAPOLI CLUB BOLZANO
CAULA	ANTONIO	30/09/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
XHAFA	EUGEN	26/07/2004	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
PASQUAZZO	SIMONE	10/01/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SAYD	AKRAM	17/02/2004	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
LECHNER	ALEX	05/12/2004	ASV.SSD STEGEN STEGONA
MATTEVI	DARIO	24/05/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
NIEDERKOFER	MANUEL	17/01/2004	S.C.D. ST. GEORGEN
CORRADINI	FABIO	11/05/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
KRYEMADHI	FABIO	18/04/2004	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PALLA	FABIAN	28/05/2004	SSV.D. VORAN LEIFERS
MUSAJ	IGLI	23/01/2004	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

### **CALCIATORI ANNATE 2005 – FUBBALLSPIELR JAHRGANG 2005**

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
CAMPAGNOLA	DAVIDE	22/04/2005	F.C. BOZNER
HOTI	JOHANNES	04/08/2005	F.C. BOZNER
LONCINI	ALEX	10/10/2005	F.C. BOZNER
SECCHIERO	DENNIS	07/04/2005	F.C. BOZNER
STRAUDI	FEDERICO	08/03/2005	F.C. BOZNER
MELLARINI	GABRIELE	09/02/2005	U.S.D. BRESSANONE
CONSTANTINI	DANIEL	04/07/2005	S.S.V. BRIXEN
KASER	IVAN	31/01/2005	S.S.V. BRIXEN
PASQUAZZO	MANUEL	05/03/2005	S.S.V. BRIXEN
VILLGRATER	LEO	03/01/2005	S.S.V. BRUNICO BRUNECK
TSCHIGG	MANUEL	09/01/2005	A.F.C. EPPAN
FERRANTE	DAVIDE	03/06/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES

GIULIANI	GIUSEPPE	10/04/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
KONCI	RUDI	08/03/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
OBEXER	DAVID	11/01/2005	A.S.C. JUGEND NEUGRIES
PACELLA	FABIAN	29/04/2005	A.F.C. MOOS
SENONER	JONAS	03/10/2005	A.F.C. MOOS
MISIMI	MUBIN	28/05/2005	F.C. NEUMARKT EGNA
XHILAGA	ELIO	28/11/2005	A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY
CROZZOLIN	DAVIDE	21/09/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
EBNICHER	DAVIDE	01/03/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
SANTUARI	MIKE	28/02/2005	A.S.D. OLTRISARCO JUVE
STEINER	JONAS	22/02/2005	U.S.D. SALORNO RAIFF.
BICI	IBRAHIM	06/01/2005	S.C.D. ST. GEORGEN
WEISSTEINER	JOSEF	03/10/2005	S.C.D. ST. GEORGEN
MAYR	NILS	29/08/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
BELATARIS	MOHAMED	19/12/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
BRUZZESE	SAMUEL	12/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
FRIGGI	ERIC	10/05/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
PREARO	LUCA	03/07/2005	A.C.D. VIRTUS BOLZANO
GRUBER	JOHANNES	21/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
MAYR	MAXIMILIAN	28/07/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD
UNTEREGGER	JONAS	04/03/2005	S.S.V. WEINSTRASSE SÜD

### ***CALCIATRICI ANNATE 2003/2004/2005 – FUBBALLSPIELRINNEN JAHRGANG 2003/2004/2005***

COGNOME / NACHNAME	NOME/ VORNAME	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	SOCIETA' / VEREIN
PFATTNER	ELISA	26/05/2004	ASD.SSV BRIXEN OBI
SCHATZER	EVA	16/01/2005	ASD.SSV BRIXEN OBI
PERWANGER	LAURA	26/02/2004	A.F.C. MOOS
TSCHOELL	LAURA	22/04/2004	A.F.C. MOOS
KIENER	ANTONIA MONIKA	30/05/2004	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
PIZZINI	ISABEL	07/06/2003	C.F. SÜDTIROL DAMEN BZ
FISCHER	RANJA	06/04/2005	A.S.V. TRAMIN FUSSBALL
PREARO	LISA	02/10/2003	F.C. UNTERLAND DAMEN

## **WORKSHOP**

**a tutte le societa' e loro allenatori – istruttori – formatori e collaboratori**

**presso il cft di egna e' indetto per  
lunedì 7 maggio 2018 – dalle ore 15.45  
un workshop tecnico con il tema:**

**“la riunione post allenamento”**

L'organizzazione del cft invita i tecnici e gli addetti ai lavori del territorio a vedere e condividere l'allenamento. Al termine della seduta i partecipanti sono invitati nella sala riunioni per discutere e confrontarsi con il responsabile tecnico e i membri dello staff, riguardo le tecniche e metodologie da adottare per migliorare l'allenamento in generale ed in particolare riguardo la comunicazione, la tecnica e l'intensita'. Nel corso della riunione verranno proiettati dei video sugli argomenti trattati.

**In considerazione dell'importanza dei temi trattati si raccomanda la partecipazione a tutti i tecnici ed in particolare quelli che si occupano di settore giovanile e si invitano le societa' a promuovere l'iniziativa.**

## An alle Vereine und deren Trainer – Ausbilder – Mitarbeiter

**im Verbandszentrum in Neumarkt  
presso il cft di egna e' indetto per  
Montag, 07. Mai 2018 ab 15.45 Uhr  
workshop zum Thema:**

### “Versammlung nach dem Training”

Die Organisation des Verbandszentrum lädt alle Trainer und Mitarbeiter ein, bei einem Training teilzunehmen. Am Ende des Trainings können alle Anwesenden im Sitzungssaal bei einem Austausch mit den Technischen Verantwortlichen und seinem Staff teilnehmen in Bezug auf die anzuwendenden Trainingsformen um das Training generell zu verbessern, der Kommunikation, der Technik usw.. Im Laufe der Sitzung werden einige Videos zu den verschiedenen Themen gezeigt.

**Aufgrund der Wichtigkeit der zu behandelnden Themen ersuchen wir um die Teilnahme aller Trainer, insbesondere jener die im Jugendsektor tätig sind, und laden die Vereine dazu ein dieses Treffen zu bewerben.**

## FESTA DEL PULCINO / FEST DER D – JUGEND

Il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo Bolzano organizza un TORNEO riservato alla categoria **Pulcini** per

Der Jugend und Schulsektor des Autonomen Landeskomitee Bozen organisiert einen Vormittag für die Kategorie **D- Jugend**

**sabato 26 maggio 2018**  
**dalle ore 8.30 alle ore 12.30**  
**presso i campi Resia A e B di Bolzano**

**Samstag, 26. Mai 2018**  
**von 08.30 bis 12.30 Uhr**  
**Sportanlagen Reschen A und B in Bozen**

**Alla manifestazione possono aderire le squadre iscritte ai campionati FIGC** (bambini e bambine tesserati/e e nati/e negli anni 2007 – 2008 e 2009 purchè tesserati/e per la categoria).  
L'obiettivo è di promuovere una mattinata all'insegna del **gioco, del divertimento e dell'amicizia con l'intenzione di un terzo tempo finale.**

Le società interessate sono invitate a compilare il **modulo di iscrizione** allegato al comunicato ed inoltrarlo al comitato entro il **11/05/2018**.

ein Turnier, bei dem **alle Mannschaften teilnehmen können, welche die Meisterschaften bestreiten** (Knaben und Mädchen der Jahrgänge 2007 – 2008 und 2009 sofern für die Kategorie gemeldet).  
Ziel ist es einen Vormittag im Zeichen des **Spieles, der Freude und der Freundschaft zu setzen mit der Abhaltung auch einer dritten Spielzeit.**

Alle Vereine, die an der Veranstaltung teilnehmen wollen, müssen das an diesem Rundschreiben beigelegte **Anmeldungsformular** ausfüllen und es **innerhalb 11/05/2018 dem Landeskomitee zusenden.**

## SEI BRAVO A ... SCUOLA DI CALCIO / PULCINI – D-JUGEND

Il Settore Giovanile e Scolastico del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano organizza la manifestazione in oggetto riservata alla categoria Pulcini.

**Tutte le società interessate e partecipanti all'attività primaverile, possono iscrivere una squadra compilando il modulo allegato da inoltrare al Comitato scrivente entro e non oltre il 4 maggio 2018.**

Come consueto la manifestazione prevede lo svolgimento di giochi e una partita 7 c 7. In base alle squadre iscritte verrà stabilito per sorteggio un calendario di incontri sia di eventuale qualificazione che di fase/festa finale.

**Calendario, programma, specifica giochi e regolamento verranno illustrati in una apposita riunione che verrà indetta con le società iscritte.**

Si sottolinea che ogni squadra partecipante dovrà essere composta di almeno 12 giocatori tesserati FIGC (nr. massimo 18) ed in età per la categoria Pulcini come previsto per corrente la stagione 2017/2018.

La squadra vincente otterrà il diritto (e dovere) di partecipare alla manifestazione nazionale che come consueto si terrà presso il Centro Federale di Coverciano nelle giornate del 16-17 giugno 2018.

Der Jugend- und Schulsektor des Autonomen Landeskomitee Bozen organisiert die Veranstaltung im Betreff für die Kategorie D-Jugend.

**Alle interessierten Verein des Turniers D-Jugend der Frühjahrstätigkeit, können sich mit beigelegten Formular, innerhalb 04. Mai 2018 anmelden.**

Wie gewöhnlich beinhaltet die Veranstaltung einige Spiele und ein Fußballspiele 7 gegen 7. Nach Abschluss der Anmeldungen wird per Auslosung ein Spielkalender für die eventuelle Qualifikationsphase sowie Abschlussveranstaltung erstellt.

**Spielkalender, Programm, die einzelnen Spiele und Reglement werden mit den Vereinen in einer eigens einberufenen Versammlung veröffentlicht.**

Man erinnert, dass jede Mannschaft aus 12 gemeldeten Fußballspielern bestehen muss (maximal 18) und das Alter der Kategorie D-Jugend der laufenden Saison haben müssen.

Der Sieger der Veranstaltung erhält das Anrecht (und Pflicht) an der Nationalen Veranstaltung teilzunehmen, welche im Verbandszentrum in Coverciano am 16.-17. Juni 2018 stattfinden wird.

## PRIMI CALCI E PICCOLI AMICI

Il Settore Giovanile e Scolastico ha fissato di comune accordo con le società interessate il calendario per le attività primaverili per le categorie **PRIMI CALCI E PICCOLI AMICI**.

L'attività viene divisa tra le due categorie e prevede 2 raggruppamenti di società/squadre in altrettanti impianti sportivi.

Le date concordate (salvo variazioni da stabilire di comune accordo con le società) sono le seguenti:

### **PRIMI CALCI (anni 2009 – 2010 – 2011):**

SABATO 7 APRILE ore 9.30 – 12.00 : LAIVES (Impianto Galizia) e Bolzano (campo Resia B)

SABATO 21 APRILE ore 9.30 – 12.00 : BOLZANO (campo RESIA A) e BOLZANO (campo RIGHI)

**SABATO 5 MAGGIO ore 9.30 – 12.00 : MERANO (confluenza) e BOLZANO (campo RIGHI)**

### **PICCOLI AMICI (anni 2011 – 2012 – 2013 con 5 anni compiuti)**

SABATO 14 APRILE ore 9.30 – 12.00: BOLZANO (campo RESIA A)

**SABATO 12 MAGGIO ore 9.30 – 12.00: LAIVES (Impianto Galizia)**

**Il 19 MAGGIO è prevista la giornata finale con tutte le società sia PRIMI CALCI che PICCOLI AMICI a BOLZANO (campi Resia A e B)**



Per la categoria PRIMI CALCI in **programma sabato 5 maggio** i raggruppamenti sono stati così definiti:

1° raggruppamento: MERANO CONFLUENZA SINT. :

**1 squadra F.C.D. ALTO ADIGE**  
**1 squadra F.C. MERANO MERAN CALCIO**  
**1 squadra NAPOLI CLUB BOLZANO**  
**2 squadre A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO**  
**1 squadra POL. PIANI**

2° raggruppamento: BOLZANO CAMPO RIGHI SINT.:

**1 squadra A.S.C. JUGEND NEUGRIES**  
**1 squadra A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB**  
**1 squadra POL. PINETA**  
**2 squadre U.S. REAL BOLZANO**  
**2 squadre A.C.D. VIRTUS BOLZANO**

**Orario: convocazione ore 09.00 – inizio attività 09.30 – 12.00**

Il programma prevede la disputa di partite 4 vs 4 + portiere e attività ludica finalizzata all'apprendimento di conoscenze tecnico/motorie .

**Prima dell'inizio della manifestazione dovranno essere consegnate le distinte dei calciatori con i rispettivi certificati assicurativi.**

**Si invitano le società a prendere visione del calendario/programma e contattare quanto prima il Delegato all'attività di base Mauro Andolfato per eventuali chiarimenti o precisazioni (cell. 338.2404612).**

### **PAGINA WEB – FACEBOOK**

Informiamo che, grazie ad un progetto nazionale, sono state attivate sia la nuova pagina web, che la pagina Facebook del SGS provinciale. Tramite questi canali verranno pubblicate tutte le nuove notizie del SGS e le foto delle future manifestazioni.

Invitiamo cortesemente a mettere “Mi piace” alla pagina Facebook, se gradita, in modo da sostenere e pubblicizzare questo nuovo progetto atto a creare una nuova forma d'interazione tra comitato e società.

**Link pagina web:**

**[http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage\\_Regione\\_SGS.shtml](http://www.figc.it/it/3336/24269/Homepage_Regione_SGS.shtml)**

**Link pagina Facebook:**

**<https://www.facebook.com/FIGC-Bolzano-1028429530543402/?ref=ts&fref=ts>**

## RITIRO TESSERE / ABHOLUNG AUSWEISE

Sono disponibili per il **ritiro**, presso la sede del Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano, le **tessere dirigenti e calciatori** delle seguenti società:

S.S. ALGUND RAIFFEISEN A.S.D.  
U.S.D. BRESSANONE  
S.V. CAMPO TRENS FREIENFELD  
F.C. FRANGART RAIFF.  
A.S.V. KALTERER FUSSBALL  
U.S. LA VAL  
A.S.D. LAIVES BRONZOLO  
S.V. LATSCH  
S.V. MOELTEN VOERAN  
F.C. NEUMARKT EGNA  
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB

Die **Ausweise der Funktionäre und Fußballspieler** folgender Vereine, sind, im Sitz des Autonomen Landeskomitee Bozen, **abholbereit**:

A.S.D. PFALZEN  
POL. PINETA  
U.S.D. RINA  
U.S.D. SINIGO  
S.C.D. ST. GEORGEN  
F.C. SÜDTIROL SRL  
F.C. TERLANO  
C.F. VIPITENO STERZING  
A.C.D. VIRTUS BOLZANO  
S.S.V. WEINSTRASSE SUD  
S.V. WIESEN

Le società sono pregate a provvedere con sollecitudine al ritiro degli stessi e/o chiederne, con richiesta scritta, la spedizione a mezzo posta (in questo caso saranno addebitate le spese postali).

Die Vereine werden ersucht diese sobald als möglich abzuholen und/oder mit schriftlicher Anfrage die Spedition mittels Post benatragen (in diesem Fall werden die Speditionskosten dem Verein angerechnet).

## MODIFICA PROGRAMMA GARA / SPIELPROGRAMMÄNDERUNG

Le modifiche vengono riportate in **grassetto**.

Die Änderungen werden **fettgedruckt** angeführt.

### Gare del / Spiele des: 25-27-28-29-30/04/2018

- **Juniores Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis A – 2<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore **15.30** ALDEIN PETERSBERG - AUER ORA **Martedì 01/05/18** a Aldino / Aldein
- **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis B – 7. Giornata / Spieltag**  
Ore **18.00** MILLAND - STEINEGG RAIFF. **Martedì 08/05/18** a Bressanone / Brixen Milland

### Gare del / Spiele des: 04-05-06-07/05/2018

- **Campionato 2<sup>a</sup> Categoria / Meisterschaft 2. Amateurliga – Girone/Kreis B – 8<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 16.00 GHERDEINA - ALDEIN PETERSBERG **Domenica 06/05/18** a **S. Cristina / St. Christina**
- **Juniores Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis B – 10<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 16.30 GHERDEINA - CHIENES **Sabato 05/05/18** a **S. Cristina / St. Christina**
- **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 3<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 15.00 BOZNER - VIRTUS BOLZANO **Sabato 05/05/18** a **Bolzano / Bozen Righi Sint.**
- **Giovanissimi Reg. / Regionalmeisterschaft B-Jugend – 7<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 10.30 OLTRISARCO JUVE - PARTSCHINS RAIFF. **Domenica 06/05/18** a **Bolzano / Bozen Resia A Sint.**
- **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis B – 8. Giornata / Spieltag**  
Ore **18.00** BRIXEN - EGGENTAL **Mercoledì 09/05/18** a Bressanone/Brixen Jugendhort Sint.

### Gare del / Spiele des: 09-11-12-13-14/05/2018

- **Campionato 3<sup>a</sup> Categoria / Meisterschaft 3. Amateurliga – Girone/Kreis B – 9<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 15.00 JUGEND NEUGRIES - REAL ATLAS **Sabato 12/05/18** a Bolzano / Bozen Pfarrhof Sint.
- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis A – 11<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 20.00 VAL PASSIRIA - LATSCH **Venerdì 11/05/18** a S. Leonardo / St. Leonhard Pass.
- **Allievi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis B – 5<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 19.00 NAPOLI CLUB BZ - VORAN LEIFERS **Giovedì 10/05/18** a Bolzano / Bozen Resia B Sint.
- **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 4<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 17.00 LATSCH - ULTEN RAIFF. **Sabato 12/05/18** a Laces / Latsch
- **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis A – 9. Giornata / Spieltag**  
Ore 19.00 WEINSTRASSE SUED - TRAMIN FUSSBALL **Mercoledì 09/05/18** a Cortaccia / Kurtatsch
- **Esordienti Elite 11c11 / Meisterschaft C-Jugend Elite 11g11 – Girone/Kreis B – 3<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 17.00 ST. GEORGEN - KALTERER FUSSBALL **Lunedì 14/05/18** a S. Giorgio / St. Georgen

### Gare del / Spiele des: 18-19-20-21/05/2018

- **Campionato Promozione / Meisterschaft Landesliga – 14<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 16.00 EPPAN - PARTSCHINS RAIFF. **Domenica 20/05/18** a Appiano/Eppan M. Ronco B Sint.
- **Juniore Prov. / Landesmeisterschaft Junioren – Girone/Kreis B – 12<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 18.00 GHERDEINA - VAL BADIA **Sabato 19/05/18** a S. Cristina / St. Christina
- **Allievi Prov. / Landesmeisterschaft A-Jugend – Girone/Kreis C – 5<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 18.30 ULTEN RAIFF. - BOZNER **Mercoledì 23/05/18** a S.Valburga Ultimo/St.Walburg Ulten
- **Giovanissimi Calciatrici Giovanissime / Junge Fußballspielerinnen B-Jugend – 8<sup>a</sup> Ritorno / Rückrunde**  
Ore 18.30 VORAN LEIFERS - SUEDTIROL DAMEN **Mercoledì 16/05/18** a Laives / Leifers Galizia B
- **Esordienti Fair Play 11c11 Meisterschaft C-Jugend Fair Play 11g11-Girone/Kreis D-5<sup>a</sup> Ritorno/ Rückrunde**  
Ore 18.00 NEUMARKT EGNA - MILLAND **Venerdì 18/05/18** a Egna / Neumarkt Sint.

### Gare del / Spiele des: 25-26-27-28/05/2018

- **Giovanissimi Prov. Elite / Elite Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis B – 11. Giornata / Spieltag**  
Ore 18.00 AUSWAHL RIDNAUNTAL- BRIXEN **Venerdì 25/05/18** a Racines / Ratschings Stanghe

### Gare del / Spiele des: 02-03/06/2018

- **Giovanissimi Prov. / Landesmeisterschaft B-Jugend – Girone/Kreis D – 11. Giornata / Spieltag**  
Ore 19.30 BRIXEN B - LAJEN FUSSBALL **Mercoledì 30/05/18** a Bressanone/Brixen Jugendhort Sint.

## RISULTATI / SPIELERGESBISSE

### NOTE / ANMERKUNGEN :

- R** = RAPPORTO NON PERVENUTO / NICHT EINGETROFFENER SPIELBERICHT  
**W** = GARA RINVIATA / SPIELVERSCHIEBUNG  
**B** = SOSPESA PRIMO TEMPO / ERSTE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**I** = SOSPESA SECONDO TEMPO / ZWEITE SPIELHAELFTE ABGEBROCHEN  
**M** = NON DISPUTATA IMPRATICABILITA' CAMPO / NICHT AUSGETRAGEN UNBESPIELBARKEIT SPIELFELD  
**G** = RIPETIZIONE GARA CAUSA FORZA MAGGIORE / NEUANSETZUNG AUFGRUND HÖHERE GEWALT  
**A** = NON DISPUTATA PER MANCANZA ARBITRO / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN FEHLENS DES SCHIEDSRICHTERS  
**U** = SOSPESA PER INFORTUNIO ARBITRO / ABGEBROCHEN AUFGRUND VERLETZUNG DES SCHIEDSRICHTERS  
**D** = ATTESA DECISIONI ORGANI DISCIPLINARI / IN ERWARTUNG ENTSCHEIDUNGEN DISZIPLINARORGANE  
**H** = RIPETIZIONE GARA PER DELIBERA ORGANI DISCIPLINARI / NEUANSETZUNG DES SPIELES LAUT BESCHLUSS DER DISZIPLINARORGANE  
**F** = NON DISPUTATA PER PESSIME CONDIZIONI ATMOSFERICHE / NICHT AUSGETRAGEN WEGEN WIDRIGER WETTERBEDINGUNGEN

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
 Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 11 Giornata - R		
BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	- VAL PASSIRIA	3 - 0
EPPAN	- VORAN LEIFERS	4 - 1
MILLAND	- CAMPO TRENS FREIENFELD	2 - 0
(1) PARTSCHINS RAIFFEISEN	- MERANO MERAN CALCIO	3 - 0
PLOSE	- LANA SPORTVEREIN	0 - 3
SALORNO RAIFFEISEN	- WEINSTRASSE SUED	2 - 1
SCILIAR SCHLERN	- LATZFONS VERDINGS	2 - 1
STEGEN STEGONA	- LATSCH	2 - 0

(1) - disputata il 01/05/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	50	26	15	5	6	64	32	32	0
A.F.C. EPPAN	49	26	14	7	5	46	27	19	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	45	26	13	6	7	47	36	11	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	44	26	13	5	8	48	36	12	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	43	26	13	4	9	44	31	13	0
D.S.V. MILLAND	43	26	12	7	7	33	28	5	0
S.C. VAL PASSIRIA	41	26	11	8	7	40	32	8	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	40	26	12	4	10	50	48	2	0
AC.SG SCILIAR SCHLERN	39	26	11	6	9	41	37	4	0
S.V. LATSCH	35	26	9	8	9	37	37	0	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	33	26	9	6	11	29	36	-7	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	32	26	8	8	10	31	38	-7	0
SG LATZFONS VERDINGS	31	26	7	10	9	35	38	-3	0
S.C. PLOSE	21	26	6	3	17	35	62	-27	0
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	16	26	4	4	18	20	56	-36	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	15	26	4	3	19	31	57	-26	0

# 1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R		
AUER ORA	- ULTEN RAIFFEISEN	0 - 1
GARGAZON	- TERLANO	2 - 3
KALTERER FUSSBALL	- NEUMARKT EGNA	2 - 1
NALS	- MOOS	3 - 0
(1) PIANI	- FRANGART RAIFF.	0 - 0
(1) RIFFIAN KUENS	- SCHENNA FUSSBALL	1 - 2
SARNTAL FUSSBALL	- SCHLANDERS	2 - 2

(1) - disputata il 28/04/2018

GIRONE B - 9 Giornata - R		
(1) ALBEINS	- KLAUSEN CHIUSA	4 - 0
(1) CADIPIETRA STEINH.	- CHIENES	1 - 1
COLLE CASIES	- SCHABS	3 - 2
NATZ	- HOCHPUSTERTAL	0 - 0
PFALZEN	- TAUFERS	0 - 0
(2) VAHRN	- GITSCHBERG JOCHTAL	1 - 2
VELTURNO FELDTH.	- HASLACHER S.V.	4 - 1

(1) - disputata il 28/04/2018

(2) - disputata il 27/04/2018

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. TERLANO	56	22	18	2	2	60	18	42	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	47	22	14	5	3	38	17	21	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	46	22	14	4	4	45	20	25	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	45	22	14	3	5	54	28	26	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	34	22	10	4	8	37	40	-3	0
S.C. SCHLANDERS	27	22	6	9	7	33	33	0	0
F.C. FRANGART RAIFFEISEN	27	22	7	6	9	31	34	-3	0
S.V. GARGAZON GARGAZZONE RAIKA	27	22	7	6	9	34	39	-5	0
F.C. NALS	23	22	5	8	9	25	33	-8	0
A.F.C. MOOS	22	22	5	7	10	33	48	-15	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	20	22	4	8	10	30	37	-7	0
POL. PIANI	20	22	5	5	12	16	31	-15	0
S.C. AUER ORA	17	22	4	5	13	18	34	-16	0
F.C. NEUMARKT EGNA	13	22	4	2	16	16	58	-42	1

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. ALBEINS	49	22	15	4	3	54	18	36	0
A.S.V. NATZ	45	22	13	6	3	45	20	25	0
S.S.V. TAUFERS	42	22	12	6	4	36	16	20	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	37	22	11	4	7	47	36	11	0
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	35	22	10	5	7	43	31	12	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	33	22	9	6	7	32	31	1	0
A.S.V. SCHABS	32	22	9	5	8	40	36	4	0
A.S. CHIENES	31	22	7	10	5	31	29	2	0
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	28	22	8	4	10	41	42	-1	0
HASLACHER S.V.	23	22	6	5	11	35	46	-11	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	19	22	5	4	13	21	45	-24	0
A.S.D. PFALZEN	19	22	5	4	13	23	51	-28	0
A.S.V. VAHRN	18	22	3	9	10	23	39	-16	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	12	22	2	6	14	27	58	-31	0

## 2<sup>A</sup> CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 3 Giornata - R		
LAGHETTI RAIFFEISEN - GHERDEINA	1	- 1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
(1) ALGUND RAFFEISEN - SPORTVEREIN PLAUS	2	- 2
(1) GIRLAN - TIROL	2	- 3
LAATSCH TAUFERS - SLUDERNO	0	- 2
MALLES MALS - PRATO ALLO STELVIO	3	- 1
OBERLAND - ANDRIAN	4	- 0
OLIMPIA HOLIDAY - CASTELBELLO C.	3	- 2

(1) - disputata il 28/04/2018

GIRONE B - 7 Giornata - R		
ALDEIN PETERSBERG - LAIVES BRONZOLO	1	- 1
AUSWAHL RIDNAUNTAL - MONTAN	2	- 1
BRESSANONE - NEUSTIFT	2	- 0
(1) RITTEN SPORT - BARBIANO	0	- 0
(1) STEINEGG RAIFF. - LAGHETTI RAIFFEISEN	0	- 2
TEIS TISO VILLNOESS F. - GHERDEINA	2	- 2

(1) - disputata il 28/04/2018

GIRONE C - 7 Giornata - R		
GAIS - RISCONE REISCHACH	1	- 1
RASEN A.S.D. - LA VAL	2	- 1
(1) SEXTEN - VALDAORA OLANG	2	- 2
SPORT CLUB MAREO - DIETENHEIM AUFH.	2	- 0
VAL BADIA - TESIDO	2	- 0
(1) VINTL - RINA	1	- 2

(1) - disputata il 28/04/2018

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. TIROL	42	18	13	3	2	52	18	34	0
SPORTVEREIN PLAUS	38	18	11	5	2	36	21	15	0
A.S. SLUDERNO	36	18	10	6	2	43	20	23	0
F.C. OBERLAND	36	18	11	3	4	36	22	14	0
S.V. ANDRIAN	31	18	10	1	7	33	32	1	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	25	18	8	1	9	34	35	-1	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	23	18	7	2	9	34	29	5	0
F.C. GIRLAN	23	18	6	5	7	24	26	-2	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	16	18	4	4	10	22	37	-15	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	16	18	5	1	12	23	51	-28	0
S.P.G. LAATSCH TAUFERS	11	18	3	2	13	24	49	-25	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	9	18	2	3	13	22	43	-21	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
RS.ASV RITTEN SPORT AMATEURSP.V	40	18	12	4	2	39	12	27	0
A.S.D. BARBIANO	39	18	12	3	3	46	21	25	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	35	18	10	5	3	42	24	18	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	34	18	10	4	4	40	24	16	0
F.C. GHERDEINA	29	18	8	5	5	24	24	0	0
U.S.D. BRESSANONE	25	18	6	7	5	29	31	-2	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	21	18	5	6	7	29	35	-6	0
S.V. MONTAN	17	18	5	2	11	31	46	-15	0
U.S.D. LAGHETTI RAIFFEISEN	17	18	4	5	9	24	41	-17	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	14	18	3	5	10	20	30	-10	0
A.S.V. NEUSTIFT	13	18	3	4	11	27	44	-17	0
TEIS TISO VILLNOESS FUNES	12	18	2	6	10	20	39	-19	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.C. RASEN A.S.D.	45	18	14	3	1	48	11	37	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	45	18	14	3	1	43	13	30	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	27	18	8	3	7	35	28	7	0
F.C. GAIS	27	18	8	3	7	26	23	3	0
SPORT CLUB MAREO	25	18	7	4	7	26	25	1	0
U.S. LA VAL	25	18	7	4	7	28	34	-6	0
S.V. VINTL	24	18	7	3	8	36	45	-9	0
A.F.C. SEXTEN	22	18	6	4	8	27	35	-8	0
A.S.D. TESIDO	21	18	5	6	7	29	34	-5	0
U.S.D. RINA	18	18	5	3	10	25	33	-8	0
A.C.D. VAL BADIA	14	18	4	2	12	19	40	-21	0
S.V.D. DIETENHEIM AUFHOFEN	10	18	2	4	12	19	40	-21	0

## 3<sup>^</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - R		
MARLING	- CORCES	4 - 0
MORTER	- CERMES MARLENGO	1 - 1
SINIGO	- MOLTEN VORAN	0 - 2
(1) SPORT CLUB LAAS	- BURGSTALL FUSSBALL	4 - 1
ST.PANKRAZ	- EYRS	1 - 7

(1) - disputata il 29/04/2018

GIRONE B - 7 Giornata - R		
(1) JUGEND NEUGRIES	- EGGENTAL	2 - 2
LAUGEN	- EXCELSIOR A.S.D.	3 - 0
(1) LUSON-LUSEN	- SAN GENESIO	8 - 0
REAL ATLAS	- ARBERIA GLS	2 - 3
(1) UNTERLAND BERG	- OLTRISARCO JUVE	0 - 2

(1) - disputata il 29/04/2018

GIRONE C - 7 Giornata - R		
NIEDERDORF	- ST. GEORGEN JUNIOR	2 - 0
GOSENSASS	- UTTENHEIM	3 - 2
PREDOI	- MUHLWALD	1 - 4
TERENTEN	- S.LORENZO	0 - 0
WIESEN	- PERCHA	4 - 2

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
SV MOLTEN VORAN	34	16	11	1	4	39	16	23	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	34	16	10	4	2	30	15	15	0
A.S. COLDRANO S.V.GOLDRAIN	29	16	9	2	5	43	23	20	0
A.S.V. MARLING	29	17	9	2	6	35	27	8	0
D.S.V. EYRS	29	17	9	2	6	41	36	5	0
A.S.D. CERMES MARLENGO	25	16	7	4	5	32	23	9	0
A.S. CORCES	20	17	6	2	9	25	36	-11	0
S.V. MORTER	19	16	5	4	7	26	29	-3	0
U.S.D. SINIGO	16	16	4	4	8	21	29	-8	0
ASV.D. BURGSTALL FUSSBALL	14	16	3	5	8	18	32	-14	0
A.S.C. ST.PANKRAZ	5	17	1	2	14	12	56	-44	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.D. EGGENTAL	42	17	13	3	1	46	12	34	0
S.V. LUSON-LUSEN	37	16	12	1	3	77	16	61	0
F.C.D. ARBERIA GLS	34	17	10	4	3	40	24	16	0
S.V. UNTERLAND BERG	29	16	8	5	3	40	21	19	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	26	16	8	2	6	40	31	9	0
A.S.D. REAL ATLAS	26	17	8	2	7	25	22	3	0
ASV.D. VOELLAN RAIKA	21	16	6	3	7	37	34	3	0
S.C. LAUGEN	21	16	6	3	7	31	35	-4	0
GS SV SAN GENESIO SV JENESIEN	13	16	4	1	11	27	42	-15	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	8	17	2	2	13	21	47	-26	0
G.S. EXCELSIOR A.S.D.	0	16	0	0	16	6	106	-10	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.V. WIESEN	38	16	12	2	2	48	22	26	0
A.S.D. S.LORENZO	37	17	11	4	2	54	14	40	0
SPORTVEREIN TERENTEN	34	17	10	4	3	36	16	20	0
D.F.C. FUSSBALL CLUB NIEDERDORF	28	16	8	4	4	28	18	10	0
A.S.V. UTTENHEIM	27	17	8	3	6	35	21	14	0
AS SV RASA RAAS	23	16	7	2	7	38	35	3	0
S.S.V. MUHLWALD	19	16	5	4	7	27	34	-7	0
A.S.V. GOSENSASS	14	17	4	2	11	21	42	-21	0
A.S.C. ST. GEORGEN JUNIOR	14	16	4	2	10	18	46	-28	0
A.S.D. PREDOI	10	16	2	4	10	9	41	-32	0
SSV. PERCHA	9	16	2	3	11	18	43	-25	0

## JUNIORES / JUNIOREN REG.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 13 Giornata - R		
BOZNER	- AHRNTAL	5 - 1
BRIXEN	- TRAMIN FUSSBALL	2 - 2
(1) EPPAN	- SALORNO RAIFFEISEN	1 - 0
(2) JUGEND NEUGRIES	- VIRTUS BOLZANO	1 - 10
MAIA ALTA OBERMAIS	- NATURNS	3 - 0
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- LAIVES BRONZOLO	4 - 3
ST.PAULS	- TERLANO	5 - 2

(1) - disputata il 27/04/2018

(2) - disputata il 25/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	66	26	22	0	4	78	30	48	0
S.S.V. NATURNS	60	26	19	3	4	81	29	52	0
S.S.V. BRIXEN	58	26	18	4	4	81	31	50	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	56	26	17	5	4	95	35	60	0
F.C. BOZNER	56	26	18	2	6	95	42	53	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	47	26	14	5	7	52	39	13	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	36	26	11	3	12	44	54	-10	0
S.S.V. AHRNTAL	33	26	10	3	13	61	48	13	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	29	26	9	2	15	62	77	-15	0
F.C. TERLANO	20	26	6	2	18	32	81	-49	0
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	19	26	4	7	15	28	67	-39	0
F.C.D. ST.PAULS	18	26	5	3	18	26	72	-46	0
A.F.C. EPPAN	13	26	3	4	19	27	95	-68	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	11	26	2	5	19	21	83	-62	0

La società [D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS](#) ha vinto il Campionato Regionale e parteciperà alle Fase Nazionale.

Il Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano si congratula con la squadra per il traguardo raggiunto.

Der Verein [D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS](#) hat die Regionalmeisterschaft gewonnen und nimmt an der Nationalen Phase teil.

Das Autonome Landeskomitee Bozen gratuliert der Mannschaft für den erzielten Erfolg.



## JUNIORES / JUNIOREN PROV.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 01/05/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 2 Giornata - R		
ALDEIN PETERSBERG	- AUER ORA	2 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 9 Giornata - R			GIRONE B - 9 Giornata - R		
LANA SPORTVEREIN	- LATSCH	4 - 0	CAMPO TRENS	- AUSWAHL RIDNAUNTAL	2 - 7
(1) MARLING	- MERANO MERAN	4 - 0	CHIENES	- RITTEN SPORT	3 - 0
NEUMARKT EGNA	- ALDEIN PETERSBERG	0 - 3	KLAUSEN CHIUSA	- VAHRN	1 - 7
SCHLANDERS	- PRATO ALLO STELVIO	-	OLTRISARCO JUVE	- VAL BADIA	7 - 2
SLUDERNO	- SPORT CLUB LAAS	4 - 1	SCILIAR SCHLERN	- GHERDEINA	0 - 3
VAL PASSIRIA	- SARNTAL FUSSBALL	7 - 0			

(1) - disputata il 29/04/2018

### GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S. LANA SPORTVEREIN	53	20	17	2	1	86	13	73	0
S.C. SCHLANDERS	48	20	14	6	0	60	15	45	0
S.V. LATSCH	46	21	14	4	3	90	27	63	0
S.C. VAL PASSIRIA	43	20	13	4	3	83	35	48	0
A.S.V. MARLING	37	20	11	4	5	54	33	21	0
SPVG ALDEIN PETERSBERG	29	20	8	5	7	43	35	8	0
S.C. AUER ORA	26	21	8	2	11	51	59	-8	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	24	20	7	3	10	31	49	-18	0
S.V. PRATO ALLO STELVIO	21	21	6	3	12	36	64	-28	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	21	20	7	0	13	42	72	-30	0
A.S. SLUDERNO	21	21	6	3	12	41	86	-45	0
A.S.D. SPORT CLUB LAAS	17	22	5	2	15	30	65	-35	0

### GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. KLAUSEN CHIUSA	50	21	16	2	3	69	29	40	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	46	19	15	1	2	59	31	28	0
A.S.V. VAHRN	39	19	12	3	4	60	33	27	0
D.S.V. MILLAND	37	19	12	1	5	63	26	37	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	32	19	11	0	8	52	41	11	1
S.V. CAMPO TRENS SV FREIENFELD	30	18	9	3	6	38	41	-3	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	29	18	9	2	6	54	40	14	0
A.S. CHIENES	18	19	6	1	11	27	52	-25	1
AC.SG SCILIAR SCHLERN	14	19	4	2	12	15	36	-21	0
F.C. GHERDEINA	12	19	4	0	14	17	41	-24	0
A.C.D. VAL BADIA	8	20	2	2	15	32	73	-41	0

## JUNIORES / JUNIOREN POOL

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE AA - 1 Giornata - R		
HOCHPUSTERTAL ALTA P.	- STEGEN STEGONA	4 - 3
(1) NATZ	- VELTURNO FELDTHURNS	2 - 0
SPORT CLUB MAREO	- PLOSE	1 - 0

(1) - disputata il 27/04/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. NATZ	13	6	4	1	1	27	5	22	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	13	6	4	1	1	20	11	9	0
U.S. VELTURNO FELDTHURNS	12	6	4	0	2	14	4	10	0
SPORT CLUB MAREO	6	6	2	0	4	6	11	-5	0
S.C. PLOSE	4	6	1	1	4	4	19	-15	0
A.F.C. HOCHPUSTERTAL ALTA P.	4	6	1	1	4	6	27	-21	0

## ALLIEVI / A-JUGEND REG.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	- OLIMPIA HOLIDAY MERANO	4 - 1
BOZNER	- TAUFERS	3 - 1
GHERDEINA	- OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1 - 2
VIRTUS BOLZANO	- SPORT CLUB ST.GEORGEN	6 - 0

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R		
ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	- VIRTUS BOLZANO	1 - 2
(1) OLIMPIA HOLIDAY MERANO	- TAUFERS	3 - 0
SPORT CLUB ST.GEORGEN	- GHERDEINA	3 - 0

(1) - disputata il 02/05/2018

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	30	13	9	3	1	21	7	14	0
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	26	13	8	2	3	26	17	9	0
F.C. BOZNER	20	13	6	2	5	21	18	3	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	17	13	5	2	6	19	27	-8	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	15	13	4	3	6	22	22	0	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	15	13	5	0	8	16	26	-10	0
S.S.V. TAUFERS	14	13	4	2	7	18	20	-2	0
F.C. GHERDEINA	12	13	4	0	9	16	22	-6	0

# ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 3 Giornata - R			GIRONE B - 3 Giornata - R		
LAUGEN	- LANA SPORTVEREIN	0 - 2	JUGEND NEUGRIES	- VORAN LEIFERS	0 - 3
(1) MALLES MALS	- NALS	2 - 6	MILLAND	- BRIXEN	2 - 3
(2) PARTSCHINS RAIFF.	- ST.MARTIN PASS	0 - 0	NAPOLI CLUB BOLZANO	- LATZFONS VERDINGS	4 - 1
(1) WEINSTRASSE SUED	- MARLING	2 - 2	(1) VALDAORA OLANG	- LAIVES BRONZOLO	3 - 2
(1) - disputata il 28/04/2018			(1) - disputata il 28/04/2018		
(2) - disputata il 26/04/2018					

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 2 Giornata - R			GIRONE D - 2 Giornata - R		
(1) LATSCH	- BOZNER	0 - 2	GRIES A.S.D.	- EGGENTAL	1 - 4
PARTSCHINS RAIFF. B	- VIRTUS BOLZANO B	0 - 1	JUGEND NEUGRIES sq.B	- COLLE CASIES PICHL GSIES	2 - 0
RIFFIAN KUENS	- ST.PAULS	1 - 2	PFALZEN	- VIRTUS BOLZANO	0 - 2
ULTEN RAIFFEISEN	- SCHENNA FUSSBALL	10 - 0			
(1) - disputata il 29/04/2018					

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 4 Giornata - A		
EGGENTAL	- PFALZEN	0 - 0

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. MARLING	23	10	7	2	1	33	10	23	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	21	10	7	0	3	24	9	15	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	20	10	6	2	2	23	10	13	0
S.C. LAUGEN	16	10	5	1	4	33	24	9	0
S.C. ST.MARTIN PASS	14	10	4	2	4	27	35	-8	0
F.C. NALS	10	10	3	1	6	24	37	-13	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	8	10	2	2	6	10	21	-11	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	3	10	1	0	9	16	44	-28	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S.V. BRIXEN	28	10	9	1	0	43	10	33	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	23	10	7	2	1	34	13	21	0
D.S.V. MILLAND	19	10	6	1	3	31	24	7	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	14	10	4	2	4	20	21	-1	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	11	10	3	2	5	22	24	-2	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	8	10	2	2	6	20	33	-13	0
SG LATZFONS VERDINGS	6	10	1	3	6	12	33	-21	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	3	10	0	3	7	11	35	-24	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	23	9	7	2	0	29	9	20	0
F.C. BOZNER	22	9	7	1	1	30	7	23	0
F.C.D. ST.PAULS	17	8	5	2	1	24	10	14	0
S.V. ULTEN RAIFFEISEN	15	9	4	3	2	26	13	13	0
sq.B PARTSCHINS RAIFFEISENsq.B	13	8	4	1	3	8	7	1	0
A.S.V. RIFFIAN KUENS	6	9	2	0	7	15	16	-1	0
S.V. LATSCH	4	9	1	1	7	8	20	-12	0
S.C. SCHENNA SEKTION FUSSBALL	0	9	0	0	9	4	62	-58	0

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	21	7	7	0	0	28	8	20	0
A.S.D. EGGENTAL	13	8	4	1	3	18	14	4	0
A.S.D. PFALZEN	13	8	4	1	3	13	9	4	0
F.C. GRIES A.S.D.	12	8	4	0	4	12	27	-15	0
sq.B JUGEND NEUGRIES sq.B	9	8	3	0	5	10	19	-9	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	8	7	2	2	3	20	14	6	0
S.S.V. COLLE CASIES PICHL GSIES	2	8	0	2	6	7	17	-10	0

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - R		
(1) OLTRISARCO JUVENTUS CLUB - BOZNER	-	R
SPORT CLUB ST.GEORGEN - ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	2 - 4	
ST.PAULS - JUGEND NEUGRIES	2 - 6	
TAUFERS - PARTSCHINS RAFFEISEN	3 - 0	

(1) - disputata il 02/05/2018

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R		
BOZNER - ST.PAULS	2 - 3	
JUGEND NEUGRIES - SPORT CLUB ST.GEORGEN	2 - 0	
PARTSCHINS RAFFEISEN - ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	0 - 4	
TAUFERS - OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	1 - 2	

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
S.S. ALGUND RAFFEISEN A.S.D.	33	13	10	3	0	68	19	49	0
A.S.C. JUGEND NEUGRIES	25	13	8	1	4	33	18	15	0
S.C.D. SPORT CLUB ST.GEORGEN	23	13	7	2	4	33	20	13	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	16	12	5	1	6	26	31	-5	0
S.S.V. TAUFERS	14	13	4	2	7	24	46	-22	0
F.C.D. ST.PAULS	14	13	4	2	7	19	48	-29	0
A.S.V. PARTSCHINS RAFFEISEN	10	13	2	4	7	19	29	-10	0
F.C. BOZNER	9	12	2	3	7	25	36	-11	0

## GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate  
Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 7 Giornata - A			GIRONE B - 7 Giornata - A		
CASTELBELLO CIARDES - TRAMIN FUSSBALL	0 - 3		BRUNICO BRUNECK - GITSCHBERG JOCHTAL	0 - 2	
(1) EPPAN - VORAN LEIFERS	2 - 0		CADIPIETRA STEINHAUS - GSIESERTAL	0 - 3	
KALTERER FUSSBALL - LANA SPORTVEREIN	3 - 4		EGGENTAL - AUSWAHL RIDNAUNTAL	-	R
(2) VIRTUS BOLZANO - MALLE MALS	11 - 1		GHERDEINA - VALDAORA OLANG	1 - 5	
(3) WEINSTRASSE SUED - SLUDERNO	2 - 3		(1) STEGEN STEGONA - BRIXEN	2 - 4	

(1) - disputata il 25/04/2018

(2) - disputata il 27/04/2018

(3) - disputata il 29/04/2018

(1) - disputata il 29/04/2018

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 25/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 3 Giornata - A		
GHERDEINA	- GITSCHBERG JOCHTAL	2 - 3
VALDAORA OLANG	- BRIXEN	3 - 1

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 29/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE C - 8 Giornata - A		
(1) LANA SPORTV. B	- ANDRIAN	2 - 2
(1) MAIA ALTA OBERM.	- PARTSCHINS RAIFF.	7 - 0
MERANO MERAN	- WEINSTRASSE SUED B	0 - 10
(2) OLIMPIA HOLIDAY C	- ST.PAULS	4 - 0
VAL PASSIRIA	- OLTRISARCO JUVE B	3 - 0
VIRTUS BOLZANO C	- SALORNO RAIFFEISEN	3 - 0

(1) - disputata il 28/04/2018

(2) - disputata il 26/04/2018

## RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 6 Giornata - A		
(1) AUSW. RIDNAUNTAL B	- S.LORENZO	1 - 2
LATZFONS VERDINGS	- HASLACHER S.V.	1 - 2
OLTRISARCO JUVE	- SARNTAL FUSSBALL	0 - 3
(2) SCHABS	- NAPOLI CLUB BZ	4 - 1
VAHRN	- LAJEN FUSSBALL	2 - 1

(1) - disputata il 25/04/2018

(2) - disputata il 02/05/2018

## GIRONE / KREIS A

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S. SLUDERNO	18	7	6	0	1	21	8	13	0
A.S.V. TRAMIN FUSSBALL	13	7	4	1	2	16	8	8	0
U.S. LANA SPORTVEREIN	13	7	4	1	2	23	19	4	0
A.C.D. VIRTUS BOLZANO	12	6	4	0	2	28	13	15	0
A.S.D. OLIMPIA HOLIDAY MERANO	12	6	4	0	2	16	11	5	0
A.F.C. EPPAN	12	7	4	0	3	16	16	0	0
A.S.V. KALTERER SV FUSSBALL	9	7	3	0	4	16	23	-7	0
A.S.D. CASTELBELLO CIARDES	6	7	2	0	5	11	15	-4	0
S.S.V. WEINSTRASSE SUED	6	7	2	0	5	10	16	-6	0
A.S.D. LAIVES BRONZOLO	6	5	2	0	3	10	17	-7	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	6	7	2	0	5	8	15	-7	0
A.S. MALLES SPORTVEREIN MALS	6	7	2	0	5	9	23	-14	0

## GIRONE / KREIS B

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C.D. GITSCHBERG JOCHTAL	21	7	7	0	0	45	8	37	0
S.S.V. BRIXEN	18	7	6	0	1	32	11	21	0
A.S.D. VALDAORA OLANG	15	7	5	0	2	22	10	12	0
AUSWAHL RIDNAUNTAL	12	6	4	0	2	18	6	12	0
ASVSSD STEGEN STEGONA	10	7	3	1	3	18	19	-1	0
F.C. GHERDEINA	9	7	3	0	4	11	23	-12	0
D.S.V. MILLAND	7	6	2	1	3	11	18	-7	0
S.S.V. BRUNICO BRUNECK AUSWAHL	7	7	2	1	4	8	15	-7	0
S.V. STEINEGG RAIFFEISEN	6	6	2	0	4	4	17	-13	0
SPORTCLUB GSIESERTAL	6	7	2	0	5	8	26	-18	0
S.S.V. CADIPIETRA STEINHAUS	4	7	1	1	5	8	19	-11	0
A.S.D. EGGENTAL	2	6	0	2	4	6	19	-13	0

## GIRONE / KREIS C

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
U.S.D. SALORNO RAIFFEISEN	21	8	7	0	1	32	7	25	0
sq.B OLIMPIA HOLIDAY MERANSq.B	18	7	6	0	1	34	3	31	0
sq.C VIRTUS BOLZANO sq.C	18	8	6	0	2	34	6	28	0
S.C. VAL PASSIRIA	13	8	4	1	3	23	10	13	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	13	7	4	1	2	22	11	11	0
sq.B OLTRISARCO JUVENTUS Csq.B	12	8	4	0	4	21	19	2	0
sq.B LANA SPORTVEREIN sq.B	11	7	3	2	2	17	23	-6	0
sq.C OLIMPIA HOLIDAY MERANSq.C	8	7	2	2	3	14	16	-2	0
S.V. ANDRIAN	8	7	2	2	3	11	18	-7	0
sq.B WEINSTRASSE SUED sq.B	6	7	2	0	5	18	29	-11	0
F.C.D. ST.PAULS	6	7	2	0	5	14	35	-21	0
A.S.V. PARTSCHINS RAIFFEISEN	3	6	1	0	5	4	15	-11	0
F.C. MERANO MERAN CALCIO	-1	7	0	0	7	3	55	-52	1

## GIRONE / KREIS D

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
A.S.V. SCHABS	16	6	5	1	0	26	10	16	0
A.S.D. S.LORENZO	15	6	5	0	1	16	8	8	0
sq.B BRIXEN sq.B	12	5	4	0	1	20	7	13	0
sq.B AUSWAHL RIDNAUNTAL sq.B	9	6	3	0	3	26	14	12	0
A.S.C. SARNTAL FUSSBALL	9	6	3	0	3	13	10	3	0
A.S.C. LAJEN SEKTION FUSSBALL	7	5	2	1	2	13	13	0	0
NAPOLI CLUB BOLZANO	7	6	2	1	3	7	19	-12	0
A.S.D. OLTRISARCO JUVENTUS CLUB	6	6	2	0	4	9	10	-1	0
SG LATZFONS VERDINGS	6	5	2	0	3	8	16	-8	0
A.S.V. VAHRN	6	6	2	0	4	10	22	-12	0
sq.B VIRTUS BOLZANO sq.B	4	5	1	1	3	10	12	-2	0
HASLACHER S.V.	3	6	1	0	5	6	23	-17	0

## GIOVANISSIME / B-JUGEND MÄDCHEN

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 6 Giornata - R		
ISERA	- MAIA ALTA OBERMAIS	1 - 0
RISCONE S.V.REISCHACH	- AHRNTAL	4 - 1
UNTERLAND DAMEN	- SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	0 - 2
VORAN LEIFERS	- VIPITENO STERZING A.S.D.	0 - 1

Squadra	PT	G	V	N	P	GF	GS	DR	PE
F.C. UNTERLAND DAMEN	33	13	11	0	2	41	11	30	0
ADFC RED LIONS TARSCH	27	13	8	3	2	34	20	14	0
U.S. RISCONE S.V.REISCHACH	26	13	8	2	3	44	16	28	0
C.F. VIPITENO STERZING A.S.D.	26	14	8	2	4	31	13	18	0
C.F. SUDTIROL DAMEN BOLZANO AD	21	13	6	3	4	22	17	5	0
S.S.V. AHRNTAL	21	14	6	3	5	15	18	-3	0
SSV.D. VORAN LEIFERS	10	14	3	1	10	13	50	-37	0
U.S. ISERA	6	13	2	0	11	9	30	-21	0
D.F.C. MAIA ALTA OBERMAIS	2	13	0	2	11	2	36	-34	0

## ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 5 Giornata - A			GIRONE D - 5 Giornata - A		
EPPAN	- BRIXEN	0 - 3	NEUMARKT EGNA	- VIRTUS BOLZANO sq.B	0 - 3

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R			GIRONE B - 1 Giornata - R		
EPPAN	- NEUSTIFT	2 - 1	BRUNICO BRUNECK	- JUGEND NEUGRIES	3 - 2
(1) OLIMPIA HOLIDAY	- BRIXEN	- R	SARNTAL FUSSBALL	- KALTERER FUSSBALL	1 - 3
(2) TERLANO	- ALTO ADIGE	2 - 2	WEINSTRASSE SUED	- ST.GEORGEN	2 - 2

(1) - disputata il 27/04/2018

(2) - disputata il 26/04/2018

GIRONE C - 1 Giornata - R			GIRONE D - 1 Giornata - R		
OLTRISARCO JUVE	- MAIA ALTA OBERMAIS	3 - 0	ST.PAULS	- MILLAND	3 - 1
(1) VIRTUS BOLZANO	- VORAN LEIFERS	3 - 1	(1) VIRTUS BOLZANO C	- VIRTUS BOLZANO B	3 - 2

(1) - disputata il 25/04/2018

(1) - disputata il 29/04/2018

## ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 21/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE B - 5 Giornata - A		
PARTSCHINS RAIFF.	- AUSW. RIDNAUNTAL B	1 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 4 Giornata - A		
GHERDEINA	- JUGEND NEUGRIES B	2 - 2

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 24/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE D - 8 Giornata - A		
REAL BOLZANO	- WIESEN	2 - 1

### RISULTATI UFFICIALI GARE DEL / SPIELE VOM 28/04/2018

Si trascrivono qui di seguito i risultati ufficiali delle gare disputate

Man veröffentlicht die Offiziellen Spielergebnisse

GIRONE A - 1 Giornata - R			GIRONE B - 1 Giornata - R		
MOOS	- OLTRISARCO JUVE	- R	BOZNER	- AUSW. RIDNAUNTAL B	1 - 3
RIFFIAN KUENS	- LANA SPORTVEREIN	- R	BRIXEN	- PARTSCHINS RAIFF.	2 - 2
			(1) NAPOLI CLUB BZ	- SALORNO RAIFFEISEN	2 - 2

(1) - disputata il 26/04/2018

GIRONE C - 7 Giornata - A		
(1) MAIA ALTA OBERM.	- GARGAZON	3 - 2
MOLTEN VORAN	- OLIMPIA HOLIDAY	1 - 3
PARTSCHINS RAIFF. B	- TRAMIN FUSSBALL	2 - 2
(2) SALORNO RAIFF. B	- JUGEND NEUGRIES	1 - 2
(3) TSCHERMS MARLING	- VIRTUS BOLZANO	1 - 3

(1) - disputata il 29/04/2018

(2) - disputata il 30/04/2018

(3) - disputata il 23/04/2018

GIRONE D - 5 Giornata - A			
BRESSANONE	- EGGENTAL	-	R
(1) JUGEND NEUGRIES B	- LAIVES BRONZOLO	3 - 0	
LAJEN SEKTION	- REAL BOLZANO	2 - 2	
(1) VORAN LEIFERS	- TAUFERS	-	R
(2) WIESEN	- GHERDEINA	3 - 2	

(1) - disputata il 29/04/2018

(2) - disputata il 27/04/2018

## GIUDICE SPORTIVO / SPORTJUSTIZ

### Decisioni del Giudice Sportivo / Beschluesse des Sportrichters

Il Giudice Sportivo, Zelger Alexander, assistito dal Sostituto Giudice Sportivo Bardelli Angelo e dal rappresentante A.I.A. Silveri Roberto, nella seduta del 02/05/2018, ha adottato le decisioni che di seguito integralmente si riportano:

Der Sportrichter, Zelger Alexander, in Anwesenheit des stellvertretenden Sportrichters Bardelli Angelo und des Vertreters der Schiedsrichter Vereinigung Silveri Roberto, hat in der Sitzung vom 02/05/2018 folgende Entscheidungen, wie gänzlich angeführt, getroffen:

## PROMOZIONE / LANDESLIGA

### GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018

#### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

VERDINI GIANPIETRO (VORAN LEIFERS)

##### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

KAUFMANN GEORG (LATSCH)

#### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

##### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

NIEDERKOFLE ALEX (BRUNICO BRUNECK AUSWAHL)      SORRENTINO LUCA (LANA SPORTVEREIN)  
GERT THOMA

MALFERTHEINER ALEX (SCILIAR SCHLERN)      NALE SIMONE (VORAN LEIFERS)

##### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IX INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IX VERGEHEN)

BREGLIA STEFANO (EPPAN)      BACHER PATRICK (STEGEN STEGONA)

PIFFRADER PHILIPP (STEGEN STEGONA)



**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

LO PRESTI MATTIA

(LATSCH)

SIMEONI PETER

(MILLAND)

**GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 5/2018**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

KAMAMI AMARILDO

(MERANO MERAN CALCIO)

FISCHER CHRISTOPH

(PARTSCHINS RAIFFEISEN)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

GANDER JONAS

(PARTSCHINS RAIFFEISEN)

**1<sup>^</sup> CATEGORIA / 1. AMATEURLIGA**

**GARE DEL / SPIELE VOM 27/ 4/2018**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

PLIGER SIMON

(VAHRN)

**AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

ACHERER LUKAS

(GITSCHBERG JOCHTAL)

**GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 4/2018**

**PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

**A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

**SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

ZUECH HANNES

(FRANGART RAIFFEISEN)

FOGADO LUCA

(PIANI)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

HOLZER FELIX	(CADIPIETRA STEINHAUS)	STEINHAUSER STEFAN	(CADIPIETRA STEINHAUS)
KOSTA DANIEL	(CHIENES)	GOEGELE VEIT	(SCHENNA SEKTION FUSSBALL)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

WIERER JONAS	(CHIENES)	GRUBER STEFAN	(FRANGART RAIFFEISEN)
--------------	-----------	---------------	-----------------------

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

SEEBER JOHANNES	(ALBEINS)	NIEDERWANGER MANUEL	(CADIPIETRA STEINHAUS)
BALZANO LUIGI	(PIANI)	ERB STEPHAN	(RIFFIAN KUENS)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

#### **AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

NESTL JUERGEN	(HASLACHER S.V.)
---------------	------------------

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

FROETSCHER DAVID	(MOOS)	MAGLIONE INTURRI LUCA	(NALS)
OBERHAUSER FLORIAN	(SCHABS)		

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

ZIRAQUI FADI	(NEUMARKT EGNA)
--------------	-----------------

A fine gara teneva un comportamento irrispettoso nei confronti dell'arbitro.

Wegen respektloses Verhaltens Spielende dem Schiedsrichter gegenüber

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)**

MAIR MICHAEL	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)	ALTHUBER ANDREAS	(PFALZEN)
--------------	-------------------------	------------------	-----------

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

FERRETTI ARMIN	(NATZ)	OBERPARLEITER CHRISTIAN	(PFALZEN)
GRAMM JULIAN	(SARNTAL FUSSBALL)	DORFMANN FLORIAN	(VELTURNO FELDTURNIS)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

OBERARZBACHER FLORIAN	(COLLE CASIES PICHL GSIES)	SINNER JURGEN	(COLLE CASIES PICHL GSIES)
FROETSCHER MORITZ	(GARGAZON GARGAZZONE RAIKA)	BETTONI CHRISTIAN	(HASLACHER S.V.)
PERNETTA LUCAS	(HOCHPUSTERTAL ALTA P.)	PEINTNER HANNES	(NATZ)
MARTINELLI MATTEO	(NEUMARKT EGNA)	ZIRAQUI FADI	(NEUMARKT EGNA)
OBERBICHLER SIMON	(TAUFERS)		

## **2^ CATEGORIA / 2. AMATEURLIGA**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 4/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

KERSCHBAUMER MIRKO (GHERDEINA)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

SALTUARI CHRISTIAN	(LAGHETTI RAIFFEISEN)	SPANO ALEX	(LAGHETTI RAIFFEISEN)
--------------------	-----------------------	------------	-----------------------

### **GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 4/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

SCHLOEGL DOMINIK	(SPORTVEREIN PLAUS)	LECHNER STEFAN	(VINTL)
------------------	---------------------	----------------	---------

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

POERNBACHER MARKUS (VALDAORA OLANG)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

KELDERER MANUEL	(BARBIANO)	VIEIDER STEFAN	(GIRLAN)
MAIR SIMON	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)	LANPACHER JOHANNES	(SPORTVEREIN PLAUS)
STECHER HANNES	(SPORTVEREIN PLAUS)	GASSER STEFAN	(VINTL)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

KAINZWALDNER KLAUS	(BARBIANO)	PLONER FILIP	(RINA)
MULSER FLORIAN	(RITTEN SPORT AMATEURSP.V)	WATSCHINGER MANUEL	(SEXTEN)
GUFLER MARTIN	(TIROL)	NEUNHAEUSERER MARKUS	(VALDAORA OLANG)
MAIR FABIAN	(VINTL)		

### **GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MACCAGNOLA LUCAS	(ALDEIN PETERSBERG)	AGSTNER MARKUS	(GAIS)
WARGER FELIX	(LAATSCH TAUFERS)	MANTINGER PATRIK	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (X INFR)**

LEZUO PATRICK (ANDRIAN)

##### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

KOEHL TONI	(ALDEIN PETERSBERG)	MARCHI MATTIA	(LAIVES BRONZOLO)
ZENI MARCO	(LAIVES BRONZOLO)	LONCINI DANIEL GUIDO	(OLIMPIA HOLIDAY MERANO)
REGENSBERGER THOMAS	(RISCONE S.V.REISCHACH)	GIANORDOLI LUCAS	(SLUDERNO)
PLANKENSTEINER MATTHIAS	(TESIDO)		

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

ABERHAM STEPHAN	(ALDEIN PETERSBERG)	FAECKL DENNY	(ALDEIN PETERSBERG)
FERRARA CARMINE DANIEL	(BREZZANONE)	CAMPEI MICHELE	(LA VAL)
SOGHEIR WALID	(LAIVES BRONZOLO)	MALOJER MARTIN	(MONTAN)
BOSELLI IVAN	(NEUSTIFT)	LEITER PATRICK	(NEUSTIFT)
STEINHAUSER MATTHIAS	(PRATO ALLO STELVIO)	FOLIE MARK	(SLUDERNO)
MESSNER LUKAS	(TEIS TISO VILLNOESS FUNES)	SCHWINGSHACKL ALEX	(TESIDO)
FONTANIVE DAVIDE	(VAL BADIA)		

# 3<sup>^</sup> CATEGORIA / 3. AMATEURLIGA

## GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 4/2018

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 150,00 UTTENHEIM

Responsabilità oggettiva per il comportamento del proprio allenatore.

Objetive Vervantwortung betreffend das unsportliche Verhalten des eigenen Trainers.

### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

#### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 10/ 5/2018**

OBERLEITER MICHAEL (UTTENHEIM)

Recidivo (C.U. nr. 29) Rueckfaellig (O.R. Nr. 29).

### **A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

PLANKENSTEINER HELMUT (UTTENHEIM) 2

Recidivo (C.U. nr. 20 e 56) Rueckfaellig (O.R. Nr. 20 und 56)

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

MELLOUK SAIF EDDINE (REAL ATLAS)

Sanzione sportiva provvisoria. La decisione definitiva del G.S. a carico del calciatore verrà presa dopo ulteriori accertamenti disposti. Preso atto della gravità dei fatti riportati nel referto del direttore di gara, si delibera la sanzione sportiva provvisoria di due giornate.

Vorläufige Disziplinarmaßnahme. Die endgültige Entscheidung des Sportrichters wird erst nach weiteren eingeleiteten Nachforschungen getroffen. Wegen der im Spielbericht enthaltenen schwerwiegenden Vorfälle wird die vorläufige Sperre von zwei Spieltagen verfügt.

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

JARAMILLO ORE LUIS ALBERTO (REAL ATLAS)

MANJANG LAMIN

(REAL ATLAS)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

BARDHI ERVIS	(ARBERIA GLS)	LEKIQI ARJON	(ARBERIA GLS)
PELLIZZARI SAMUEL	(GOSENSASS)	EGGER DANIEL	(LAUGEN)
GAMPER SIMON	(PERCHA)	WOERER GREGOR	(PERCHA)
HOPFGARTNER PATRICK	(PREDOI)		

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PLONER MAXIMILIAN	(GOSENSASS)	HOLLRIGL KARLHEINZ	(MORTER)
COVELLI GENNARO	(PERCHA)	HOCHGRUBER JOHANNES	(S.LORENZO)
DAIELLO DIEGO	(SINIGO)	FORNARO ROBERTO	(SINIGO)
LEITER MICHAEL	(UTTENHEIM)	BARRACU ENEA	(WIESEN)
HOFER PAUL	(WIESEN)		

## **GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

MAIR PATRICK	(EGGENTAL)	SENONER SIMON	(LUSON-LUSEN)
KOEFLER JONAS	(SPORT CLUB LAAS)		

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

PINTER PHILIPP	(UNTERLAND BERG)		
----------------	------------------	--	--

## **JUNIORES / JUNIOREN REG.**

## **GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 4/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 JUGEND NEUGRIES

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDVERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

AL SALIH YASIR ASSI (VIRTUS BOLZANO)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 27/ 4/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 17/ 5/2018**

MERANER PAUL (EPPAN)

Recidivo (C.U. nr.56) Rueckfaellig (O.R. Nr. 56)

### **AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

WALCHER MICHAEL (EPPAN)

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDVERWEIS**

### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

BOSCHERI STEFANO (SALORNO RAIFFEISEN)

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SADIKU ROMEO (EPPAN)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 4/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari. Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 150,00 TERLANO

Responsabilità oggettiva per il comportamento antisportivo del proprio dirigente (C.U. nr. 28 e 50).

Objektive Vervantwortung betreffend das unsportliche Verhalten des eigenen Betreuer (O.R. Nr. 28 und 50).

Euro 50,00 BRIXEN

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

#### **INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 17/ 5/2018**

ALBENBERGER ELMAR (TERLANO)

Recidivo (C.U. nr. 28 e 50) Rueckfaellig (O.R. Nr. 28 und 50).

### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE**

EL ACHOUI TARIK (LAIVES BRONZOLO) LINTNER LUKAS (TERLANO)

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

DALFOVO ALEX (BRIXEN) AVANZO MILAZZO DEVID (LAIVES BRONZOLO)

BARBON ANDREA (LAIVES BRONZOLO) GUERZONI RUBEN (LAIVES BRONZOLO)

UNTERFRAUNER MICHAEL (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

PIRPAMER JAKOB (BOZNER) ROSSI MANUEL (BOZNER)

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

RAFFL JONAS (MAIA ALTA OBERMAIS) SIMULA MATTEO (SPORT CLUB ST.GEORGEN)

## **JUNIORES / JUNIOREN PROV.**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 4/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE**

#### **AMMONIZIONE E DIFFIDA / OFFIZIELLE VERWARNUNG**

BONONI DAVIDE (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)



## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

BONONI MIRKO (CAMPO TRENS SV FREIENFELD) DALLA TORRE MANUEL (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)  
MAYR DOMINIK (CAMPO TRENS SV FREIENFELD)

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)**

LOESCH JAKOB (LANA SPORTVEREIN) MESSNER PATRICK (SARNTAL FUSSBALL)

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

MUSTAFA BLEON (LATSCH) STRIMMER LEON (SPORT CLUB LAAS)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### **A CARICO DI SOCIETA' / ZU LASTEN DER VEREINE**

#### **AMMENDA / GELDBUßE**

Euro 50,00 MARLING

Per avere omesso di presentare all'arbitro la richiesta della Forza Pubblica, peraltro assente.

Weil es unterlassen wurde, dem Schiedsrichter die Anfrage des Sicherheitsdienstes vorzulegen, der zudem abwesend war.

## **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

WEGER JONAS (MARLING)

## **GARE DEL / SPIELE VOM 1/ 5/2018**

### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

## **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

MOSER MICHAEL (AUER ORA)

# JUNIORES / JUNIOREN POOL

## GARE DEL / SPIELE VOM 27/ 4/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

FUSCO ANDREAS (NATZ)

# ALLIEVI / A-JUGEND REG.

## GARE DEL / SPIELE VOM 25/ 4/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

ANTONELLI RICCARDO (OLIMPIA HOLIDAY MERANO) NOSELLI GEAN ISRAEL (VIRTUS BOLZANO)

## GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER DUE GARE EFFETTIVE / SPERRE ZWEI SPIELE

SCHOENTHALER LUCA (ALGUND RAFFEISEN A.S.D.)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

PASSLER RUBEN (SPORT CLUB ST.GEORGEN) NOSELLI GEAN ISRAEL (VIRTUS BOLZANO)

# ALLIEVI / A-JUGEND PROV.

## GARE DEL / SPIELE VOM 26/ 4/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)

TSCHOELL FABIAN (ST.MARTIN PASS)

## GARE DEL / SPIELE VOM 28/ 4/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DIRIGENTI / ZU LASTEN FUNKTIONÄRE

### INIBIZIONE A SVOLGERE ATTIVITA' FINO AL / TÄTIGKEITSUNTERSAGUNG BIS 24/ 5/2018

THURNER HELMUT JOSEF (MALLES SPORTVEREIN MALS)

Recidivo (C.U. nr. 49) Rueckfaellig (O.R. Nr. 49).

### A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

ZENATTI DANIELE (LAIVES BRONZOLO) OBKIRCHER RAFAEL (MALLES SPORTVEREIN MALS)

SOTOMAYOR JOSUE PATRICIO (VIRTUS BOLZANO)

### A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS

### SQUALIFICA PER UNA GARA REC. AMM. / SPERRE EIN SPIEL WIEDERHOLTE VERW. (V INFR)

TRAFIOER RAPHAEL (MALLES SPORTVEREIN MALS)

## GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018

### PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

### A CARICO DI ALLENATORI / ZU LASTEN DER TRAINER

### SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL

MLAKAR CHRISTIAN (BRIXEN)

## **GIOVANISSIMI / B-JUGEND REG.**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## **GIOVANISSIMI / B-JUGEND PROV.**

### **GARE DEL / SPIELE VOM 27/ 4/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI NON ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER OHNE FELDERWEIS**

#### **AMMONIZIONE CON DIFFIDA (IV INFR) / OFFIZIELLE VERWARNUNG (IV VERGEHEN)**

STECHER RAPHAEL (MALLES SPORTVEREIN MALS)

### **GARE DEL / SPIELE VOM 29/ 4/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

ARFAOUI ALA EDDINE (SALORNO RAIFFEISEN)

### **GARE DEL / SPIELE VOM 2/ 5/2018**

#### **PROVVEDIMENTI DISCIPLINARI / DISZIPLINARMAßNAHMEN**

In base alle risultanze degli atti ufficiali sono state deliberate le seguenti sanzioni disciplinari.  
Aufgrund der offiziellen Akten wurden folgende Disziplinarmaßnahmen beschlossen.

#### **A CARICO CALCIATORI ESPULSI DAL CAMPO / ZU LASTEN FUßBALLSPIELER MIT FELDERWEIS**

#### **SQUALIFICA PER UNA GARA EFFETTIVA / SPERRE EIN SPIEL**

SERAFINI GIANPAOLO (NAPOLI CLUB BOLZANO)

## **GIOVANISSIME / B-JUGEND MÄDCHEN**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 11 x 11**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

## **ESORDIENTI / C-JUGEND 9 x 9**

Nessun provvedimento disciplinare / Keine Disziplinarmaßnahmen

*Le ammende irrogate con il presente Comunicato dovranno prevenire a questo Comitato entro e non oltre quindici giorni dalla data di pubblicazione dello stesso.*

"Si precisa che, in caso di dubbi, l'interpretazione del Comunicato Ufficiale ha luogo sulla base del testo italiano."

**PUBBLICATO ED AFFISSO ALL'ALBO DEL  
COMITATO DI BOLZANO, 03/05/2018.**

**Il Segretario – Der Sekretär  
Roberto Mion**

*Die mit diesem Rundschreiben verhängten Geldbussen, müssen bei diesem Komitee innerhalb fünfzehn Tagen nach Veröffentlichung eintreffen.*

"Wir weisen darauf hin, dass für die Auslegung des Rundschreibens in Zweifelsfällen der italienische Text ausschlaggebend ist."

**VERÖFFENTLICHT UND ANGESCHLAGEN AN  
DER TAFEL DES AUTONOMEN  
LANDESKOMITEE BOZEN AM 03/05/2018.**

**Il Presidente - Der Präsident  
Paul Georg Tappeiner**



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)



**Modulo d'iscrizione FESTA DEL PULCINO**  
**Anmeldungsformular Fest der D – JUGEND**

La Società – Der Verein \_\_\_\_\_ Matr. \_\_\_\_\_

**Iscrive la propria squadra Pulcini alla  
Festa del Pulcino, che si svolgerà**

**meldet die eigene Mannschaft D-Jugend  
am Fest der D-Jugend, welches wie folgt  
stattfindet:**

**sabato 26 maggio 2018 mattina**  
**presso gli impianti sportivi**  
**Resia A e B a Bolzano**

**Samstag, 26. Mai 2018 vormittag**  
**auf den Sportanlagen**  
**Reschen A und B in Bozen**

Responsabile Squadra Pulcini  
Verantwortlicher Mannschaft D – Jugend \_\_\_\_\_

Telefono - Telefon-Nr. \_\_\_\_\_

Timbro Società  
Vereinsstempel

Il Presidente  
Der Präsident

Il presente modulo d'iscrizione dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
via Fax al numero 0471/262577 o via mail al [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it) entro il 11/05/2018.

Dieses Anmeldeformular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen  
mittels Fax an die Nummer 0471/262577 oder mail an [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)  
innerhalb 11/05/2018 zugesandt werden.



**COMITATO PROVINCIALE AUTONOMO BOLZANO  
AUTONOMES LANDESKOMITEE BOZEN**

Via Buozzi Strasse 9/B – 39100 BOLZANO/BOZEN

Tel. 0471 261753 – Fax. 0471 262577

Mail: [combolzano@lnd.it](mailto:combolzano@lnd.it)

[www.figcbz.it](http://www.figcbz.it) - [www.lnd.it](http://www.lnd.it) - [www.figc.it](http://www.figc.it)



**Modulo d'iscrizione / Anmeldeformular**

**SEI BRAVO A ... SCUOLA DI CALCIO  
Categoria PULCINI**

**SEI BRAVO A ... FUßBALLSCHULEN  
Kategorie D – JUGEND**

La Società – Der Verein \_\_\_\_\_

partecipa con la propria squadra Pulcini alla  
manifestazione SEI BRAVO A ... SCUOLA DI  
CALCIO:

nimmt mit der D-Jugend Mannschaft an der  
Veranstaltung SEI BRAVO A ...  
FUßBALLSCHULEN teil:

Responsabile Squadra:  
Mannschaftsverantwortlicher: \_\_\_\_\_

Numero Cellulare:  
Handynummer: \_\_\_\_\_

Il Presidente Società  
Der Vereinspräsident

Data / Datum

Il presente modulo d'iscrizione dovrà essere inviato al Comitato Provinciale Autonomo di Bolzano  
**entro il 4 maggio 2018.**

Dieses Anmeldeformular muss dem Autonomen Landeskomitee Bozen  
**innerhalb 04. Mai 2018 zugesandt werden.**